



TELEFONO CELULAR

MG530

Guía del usuario

Por favor lea atentamente este instructivo antes de operar su equipo.



Alguna de los contenidos de este manual puede tener variaciones con el telefono dependiendo del software o de proveedor de servicio.

LG ELECTRONICS MEXICO, S.A. DE C.V.

Sor Juana Inés de la Cruz No.555

Col.San Lorenzo

Tlalnepantla, Estado de México C.P.54033

Teléfono:(55)5321-1919

Clave sin costo:01800 347 1919



MG530

Guía del usuario

Por favor lea atentamente este manual antes de operar su teléfono, y consérvelo para futuras referencias.



LG ELECTRONICS MÉXICO, S.A. DE C.V.

Sor Juana Inés de la Cruz No. 555

Col. San Lorenzo

Tlalnepantla, Estado de México C.P. 54033

Teléfono: (55) 5321-1919

Clave sin costo: 01800 347 1919

Contenido

Desempacar	7	Ajuste del volumen	21
Por su seguridad	8	Contestar una llamada	21
Su teléfono	12	Modo de vibración (rápido)	21
Componentes del teléfono	12	Fuerza de la señal	21
Las características de su teléfono	13	Introducir texto	21
Reproductor de música	14	Selección de funciones y opciones	25
Información en la pantalla	15	Direcciones	26
Para empezar	16	Menú en llamada	27
Instalación de la tarjeta SIM	16	Durante una llamada	27
Cargar la batería	18	Hacer una segunda llamada	27
Para encender y apagar el teléfono	19	Alternar entre dos llamadas	27
Códigos de acceso	19	Contestar una llamada entrante	27
Contraseña de exclusión	19	Rechazar una llamada entrante	27
Funciones generales	20	Silenciar el micrófono	28
Hacer una llamada	20	Llamadas de varios participantes o de conferencia ...	28
Hacer una llamada con la tecla Send	20	Hacer una segunda llamada	28
Hacer llamadas internacionales	20	Configuración de una llamada de conferencia	28
Terminar una llamada	20	Poner en espera una llamada de conferencia	28
Hacer una llamada desde la Lista de contactos	20		

Añadir llamadas a la llamada de conferencia	29
Una llamada privada en una llamada de conferencia...	29
Terminar una llamada de conferencia	29
Árbol de menús	30
Admin. llamadas	34
Reg. de llam.	34
Llamadas perdid.	34
Llamadas recibid.	34
Llamadas realiz.	34
Cargo de la llamada	34
Duración de las llam.	34
Información GPRS	35
Información WAP	35
Dispositivo externo	35
Total de datos	35
Desvío de llamadas	35
Exclusión de llamadas	36
Llamada en espera	37

Núm. marc fijo	37
Configuración	37
Modo de respuesta	37
Enviar mi número	38
Aviso de minuto	38
Remarcado automático	38
Grupo de usuarios cerrado	38
Contestación automática	38
Organizador	39
Direcciones	39
Buscar	39
Agregar nuevo	39
Marc. rápidas	40
Grupos llam.	40
Copiar todos	41
Borrar todos	41
Configuración	41
Información	41
Agenda	42
Alarma	43

Pendientes	43	Aplicaciones	55
Memo	44	Descargar	55
Herramientas	46	Punto de acceso	56
Favoritos	46	Información	56
Calculadora	46	Mensajes	57
Conver. Unidad	47	Mensajes de texto	57
Cronómetro	47	Escribir mensaje	57
Horario mundial	48	Bandeja de entrada	58
Grabadora de voz	48	Bandeja de salida	59
IrDA	49	Borrador	59
Multimedia	50	Configuración	59
Música	50	Borra todos	60
Reproductor MP3	52	Mensajes multimedia	60
Lista de reprod	54	Escribir	60
Configuración	54	Bandeja de entrada	61
Estado de la memoria	54	Bandeja de salida	62
Juegos	54	Borrador	62
Juegos y Aplic.	54	Configuración	63
		Correo de voz	63

Escuchar correo voz	64
Cent corr voz	64
Información de serv.	64
Recibir	64
Bandeja de entrada	64
Temas	64
Alertas	64
Mostrar automáticamente	64
Idiomas	65
Plantillas	65
Mensajes de texto	65
Mensajes multimedia	65
Firma	66
Estado de la memoria	66
Cámara	67
Tomar foto	67
Galería	69
Estado de la memoria	70

Mi carpeta	71
Imágenes	71
Sonidos	72
Aplicaciones	72
Disco extraíble	72
Servicio	73
Internet	73
Inicio	74
Favoritos	74
Mensajes recibidos automáticamente	74
Punto de acceso	75
Ir a URL.	75
Config. de caché	75
Certificados de seguridad	75
Restaurar perfiles	75
Información WAP	75
Configuración	76
Sonido	76
Tipo de alerta	76

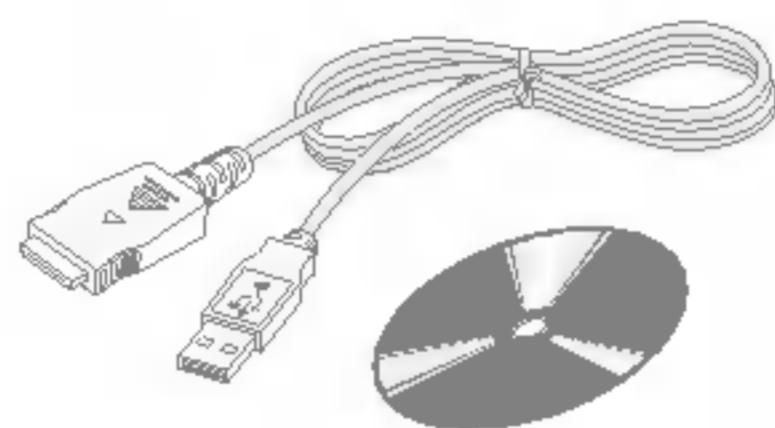
Tono de timbre	76	Solicitud de código PIN	78
Tono de mensajes	76	Bloqueo del teléfono	79
Tono de efectos	76	Cambiar códigos	79
Alerta del sistema	76		
Pantalla	76	Config. de red	79
Pantalla principal	76	Automático	79
Pantalla frontal	77	Manual	79
Luz de fondo	77	Preferido	80
Color del menú	77	Selección de banda	80
Nombre de la red	77		
		GPRS	80
Fecha y hora	77	Adjuntar	80
Ajustar fecha	77	Dispositivo externo	81
Formato de fecha	77		
Ajustar hora	78	Reset de fábrica	81
Formato de hora	78		
Reloj doble	78	Accesorios	82
Alerta cada hora	78	Indicaciones de seguridad	83
		Glosario	95
Idiomas	78	Índice	97
Config. de seguridad	78		

Haga una revisión para cerciorarse de que tiene todos los componentes que se muestran abajo.



Teléfono

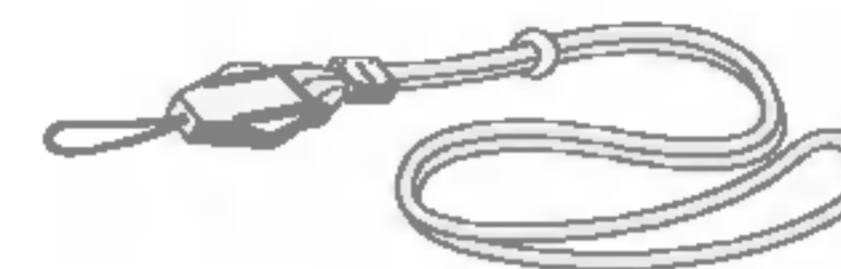
Especificaciones:
3,7 Vcc 500 mA



Kit de cable de datos/CD



Auricular

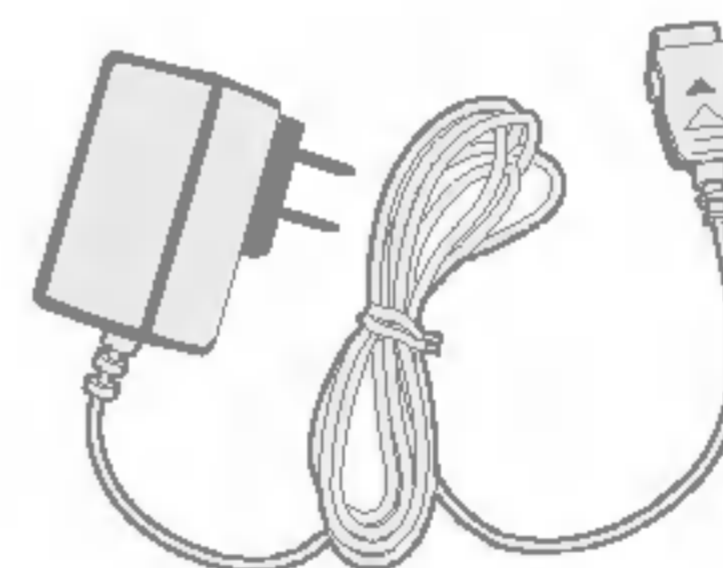


Correa



Batería estándar

Especificaciones: 3,7 Vcc



Adaptador para viajes

Especificaciones:
Entrada: 100-240 V~ 50/60 Hz 150-100 mA
Salida: 5,2 Vcc 800 mA



Guía del usuario

Información importante

Esta guía del usuario contiene información importante acerca del uso y funcionamiento de este teléfono. Lea toda la información con cuidado para obtener un desempeño óptimo y para evitar cualquier daño o mal uso del teléfono. Cualquier cambio o modificación que no esté explícitamente aprobado en esta guía del usuario podría invalidar la garantía que tiene para este equipo.

Antes de comenzar

Instrucciones de seguridad

¡ADVERTENCIA! Para reducir la posibilidad de sufrir descargas eléctricas, no exponga el teléfono a áreas de mucha humedad, como serían el baño, una piscina, etc.

Almacene siempre el teléfono lejos del calor. Nunca almacene el teléfono en ambientes que puedan exponerlo a temperaturas menores a los 0°C o superiores a los 40°C, como por ejemplo al aire libre durante una tormenta de nieve o dentro del automóvil en un día caluroso. La exposición al frío o calor excesivos causará desperfectos, daños y posiblemente una falla catastrófica.

Sea cuidadoso al usar su teléfono cerca de otros dispositivos electrónicos. Las emisiones de radiofrecuencia del teléfono celular pueden afectar a equipos electrónicos cercanos que no estén adecuadamente blindados. Debe consultar con los fabricantes de cualquier dispositivo médico personal, como sería el caso de marcapasos o audífonos para determinar si son susceptibles de recibir interferencia del teléfono celular. Apague el teléfono cuando esté en una instalación médica o en una gasolinera. Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas ya que esto haría que estallara la batería.

¡Importante! Lea por favor la INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DE LA ASOCIACIÓN DE LA INDUSTRIA DE LAS TELECOMUNICACIONES (TIA) en la página 83 antes de utilizar su teléfono.

Información de seguridad

Por favor lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su teléfono y para evitar cualquier daño imprevisto debido a un accidente. Igualmente, mantenga el manual del usuario en un sitio accesible en todo momento después de leerlo.

- ▶ Desconecte el cable de corriente y el cargador si hay una tormenta eléctrica para evitar descargas eléctricas o incendios.
- ▶ No use su teléfono en áreas altamente explosivas, ya que puede generar chispas.
- ▶ No coloque el teléfono en un sitio sometido a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de corriente y las fuentes de calor.
- ▶ No dañe el cable de corriente doblándolo, retorciéndolo, tirando de él o calentándolo. No use la clavija si está suelta, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.
- ▶ Sostenga firmemente la clavija para conectar y desconectar el cable de corriente. Cerciórese de que la clavija esté firmemente conectada. Si no lo está, puede producir calor excesivo o un incendio.
- ▶ No coloque objetos pesados sobre el cable de corriente. No permita que el cable de corriente se doble, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.
- ▶ Cuide de no dejar que la batería entre en contacto con conductores metálicos como pueden serlo un collar o algunas monedas. Al sufrir un corto circuito, puede causar una explosión.
- ▶ No desarme la batería ni la golpee, ya que esto puede ocasionar descargas eléctricas, corto circuitos e incendios. Almacene la batería en un sitio alejado del alcance de los niños.
- ▶ El uso de una batería dañada o el colocar la batería en la boca puede ocasionar graves lesiones.
- ▶ Cargando aparece en la pantalla después de conectar el adaptador de viaje. Sólo si la batería está totalmente vacía, tarda bastante tiempo en mostrar “Cargando.”
- ▶ No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos, como tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas bancarias y boletos del metro. El teléfono puede dañar la banda magnética.
- ▶ No sostenga la antena ni permita que entre en contacto con su cuerpo durante las llamadas.
- ▶ Hablar por el teléfono durante un largo período de tiempo puede reducir la calidad de la llamada debido al calor que se genera durante el uso.
- ▶ No permita que el teléfono se vea sometido a vibraciones excesivas o golpes.

Por su seguridad

- ▶ Cuando no use el teléfono durante un período prolongado, almacénelo en un área segura con el cable de corriente desconectado.

Información sobre la exposición a radiofrecuencias de la FCC

¡ADVERTENCIA! Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

En agosto de 1996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos, con su acción en el informe y orden FCC 96-326, adoptó una norma de seguridad actualizada para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencias (RF) que emiten los transmisores regulados por la FCC. Esos lineamientos se corresponden con la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de los EE.UU. como internacionales.

El diseño de este teléfono cumple con los lineamientos de la FCC y esas normas internacionales.

PRECAUCIÓN

Utilice solamente la antena incluida y aprobada. EL uso de antenas no autorizadas o el hacerles

modificaciones podría deteriorar la calidad de la llamada, dañar el teléfono, invalidar la garantía o dar como resultado una violación de los reglamentos de la FCC. No utilice el teléfono con una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una pequeña quemadura. Comuníquese con su distribuidor local para obtener un reemplazo de la antena.

Funcionamiento en el cuerpo

Este dispositivo se ha probado para un funcionamiento típico en el cuerpo, manteniendo una distancia de 10 mm entre la parte posterior del teléfono y el cuerpo del usuario. Para cumplir los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 10 mm entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. No deben utilizarse clips para cinturón, fundas y accesorios similares de otros fabricantes que tengan componentes metálicos. Es posible que los accesorios usados sobre el cuerpo que no puedan mantener una distancia de separación de 2 cm (3/4 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, y que no hayan sido probados para el funcionamiento típico en el cuerpo no cumplan con los límites de exposición a RF de la FCC y deberán evitarse.

Antena externa montada sobre el vehículo (opcional, en caso de estar disponible)

Debe mantenerse una distancia de separación mínima de 20 cm (8 pulgadas) entre el usuario o transeúnte y la antena externa montada en el vehículo para satisfacer los requisitos de exposición a RF de la FCC.

Para obtener más información sobre la exposición a RF, visite el sitio Web de la FCC en www.fcc.gov

Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia que reciban, incluida la que pudiera causar un funcionamiento indeseable.

Precauciones con la batería

- ▶ No la desarme.
- ▶ No le provoque un corto circuito.
- ▶ No la exponga a altas temperaturas. 60°C (140°F).

- ▶ No la incinere.

Eliminación de las baterías

- ▶ Por favor deshágase de la batería en forma correcta o llévela a su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- ▶ No se deshaga de ella en el fuego ni utilizando materiales peligrosos o inflamables.

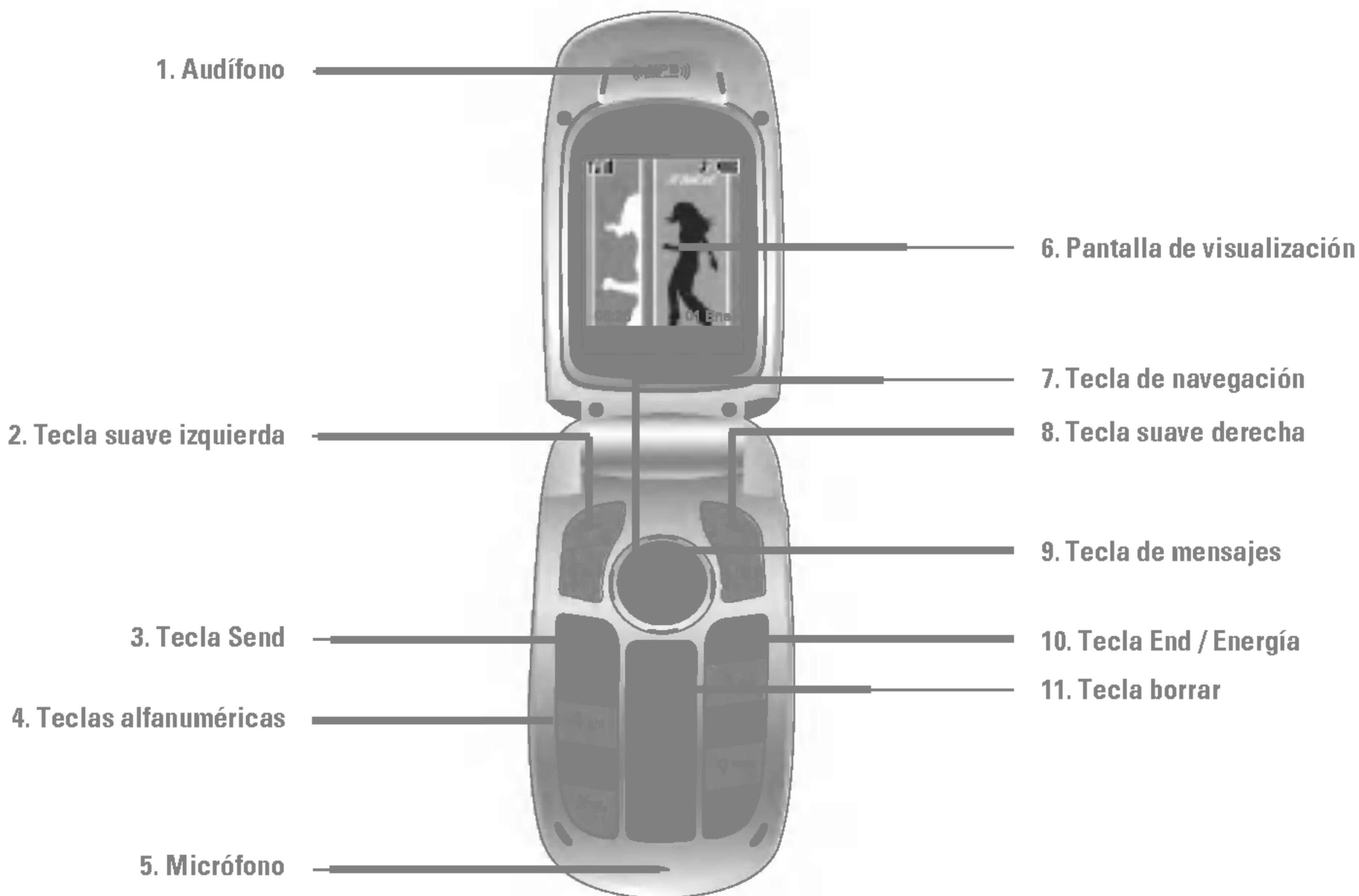
Precauciones con el adaptador (cargador)

- ▶ El uso de un cargador de baterías incorrecto puede dañar su teléfono e invalidar su garantía.
- ▶ El adaptador o cargador de baterías está diseñado solamente para su uso en interiores.

No exponga el adaptador o cargador de baterías a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.

teléfono

Componentes del teléfono



Las características de su teléfono

1. Audífono

2, 8. Tecla suave izquierda / Tecla suave derecha:

Cada una de estas teclas realiza la función que indica el texto de la pantalla inmediatamente sobre ella.

3. Tecla Send: Puede marcar un número telefónico y contestar llamadas entrantes. Oprima esta tecla en el modo de espera para acceder rápidamente a las llamadas entrantes, salientes y perdidas más recientes.

4. Teclas alfanuméricas: Estas teclas se usan para marcar un número en modo de espera y para introducir números o caracteres en modo de edición.

5. Micrófono: Se puede silenciar durante una llamada para tener privacidad.

6. Pantalla de visualización: Muestra los íconos de estado del teléfono, los elementos de menú, información de la Web, imágenes y otros elementos.

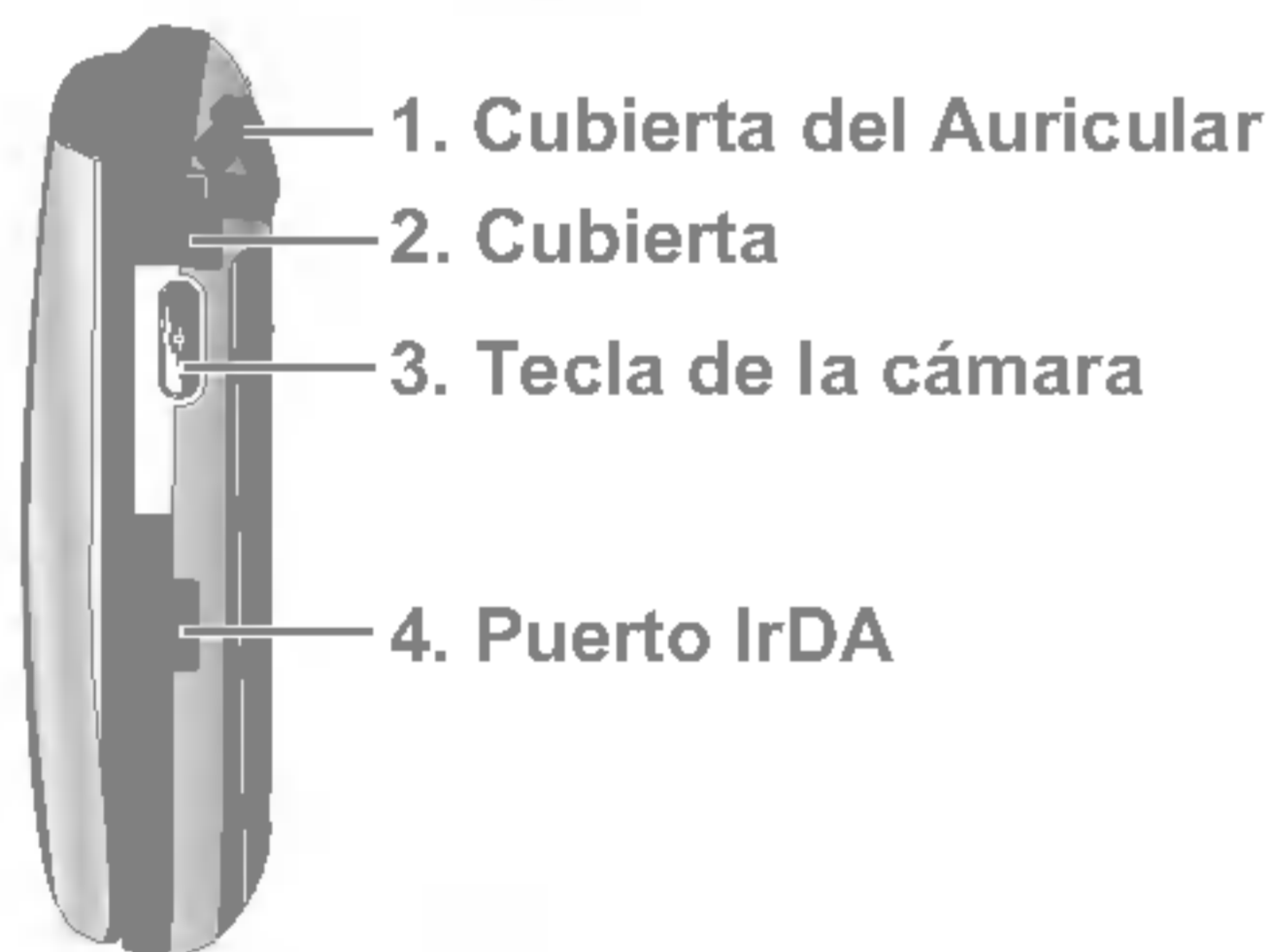
7. Tecla de navegación: Usela para acceder rápidamente a las funciones del teléfono.

9. Tecla de mensajes: Utilícela para recuperar o enviar mensajes de voz y de texto.

10. Tecla End / Energía: Le permite apagar el teléfono, terminar llamadas o volver al modo de Espera.

11. Tecla borrar: Puede borrar los caracteres o información introducidos y volver a la pantalla anterior.

Su teléfono



Reproductor de música

Con el teléfono celular MG530 se incluye un reproductor de música portátil además de un terminal celular. Puede disfrutar de la música sin tener que abrir el teléfono.

Oprima la lista de reproducción que se muestra en la pantalla exterior. Con las teclas / puede seleccionar la pista que desea comenzar a escuchar. Oprima la tecla nuevamente para reproducir la música.

Funciones de las teclas

- (Oprimir brevemente) retrocede a la pista anterior.
- (Oprimir por más tiempo) rebobina la pista actual durante la reproducción.
- (Oprimir brevemente) reproduce/pausa la música.
- (Oprimir brevemente) continúa a la pista siguiente.
- (Oprimir por más tiempo) Avanza rápido la pista actual durante la reproducción.
- Aumenta/disminuye el nivel del volumen.

! Nota

Si no se ha cargado un archivo MP3 al teléfono, aparecerá "Lista de reprod. vacía" y volverá al modo de espera. Para cargar archivos de música a su teléfono, vea 'Transferencia de archivos de música al MG530', en la página 50.

Información en la pantalla



Área	Descripción
Primera línea	Muestra varios íconos.
Líneas intermedias	Muestran mensajes, instrucciones y cualquier información que usted introduzca, como el número que debe marcarse.
Última línea	Muestra las funciones asignadas actualmente a las dos teclas suaves.

Iconos en la pantalla

En la siguiente tabla se describen varios indicadores o íconos visuales que aparecen en la pantalla del teléfono.


Icono	Descripción
	Indica la fuerza de la señal de la red.
	Indica que se está realizando una llamada.
	Indica que está disponible el servicio GPRS.
	Indica que se ha ajustado la alarma y está activa.
	Indica el estado de la carga de la batería.
	Indica la recepción de un mensaje de texto.
	Indica que ha recibido un mensaje MMS.
	Indica la recepción de un mensaje de voz.
	Indica que la vibración se ha establecido para alertas.
	Indica que el silencio se ha establecido para alertas.
	Indica el volumen al usar una diadema.
	Indica que el timbre se ha establecido para alertas.
	Indica que recibió un nuevo mensaje descargado.
	Indica la función de Planificador.

Instalación de la tarjeta SIM

Al suscribirse a una red celular, se le proporciona una tarjeta SIM que se conecta al teléfono y que está cargada con los detalles de su suscripción, como su NIP, servicios opcionales que tiene disponibles y muchos otros.

⚠ Importante!

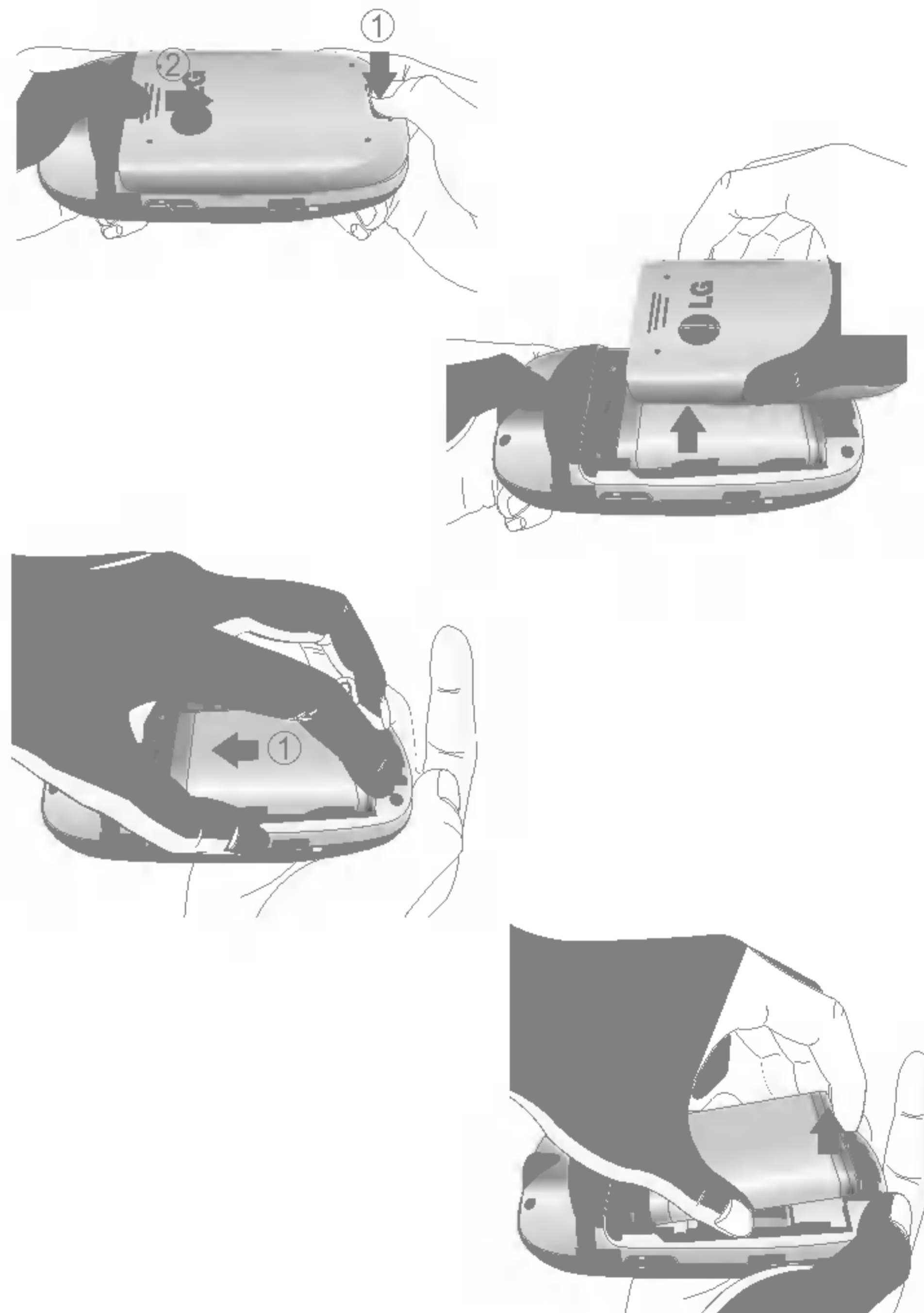
La tarjeta SIM que se conecta al teléfono puede dañarse fácilmente si se raya o dobla, así que tenga cuidado al manipularla, introducirla o extraerla. Mantenga todas las tarjetas SIM fuera del alcance de los niños pequeños.

1. Si fuera necesario, apague el teléfono manteniendo oprimida la tecla  hasta que aparezca la imagen de desactivación.

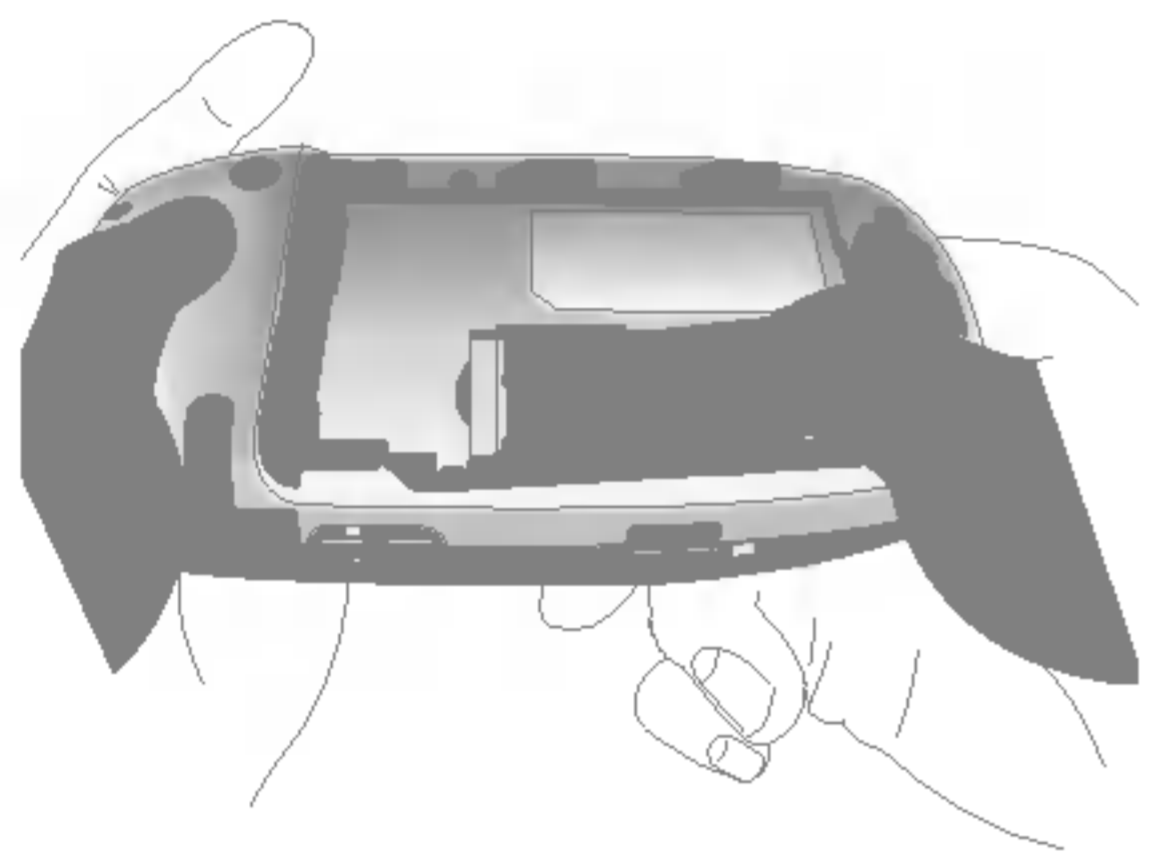
2. Extraiga la batería para hacerlo:

Tire hacia la parte superior del teléfono del pestillo de la batería que está sobre ésta y manténgalo allí.

Levante la batería para sacarla como se muestra.

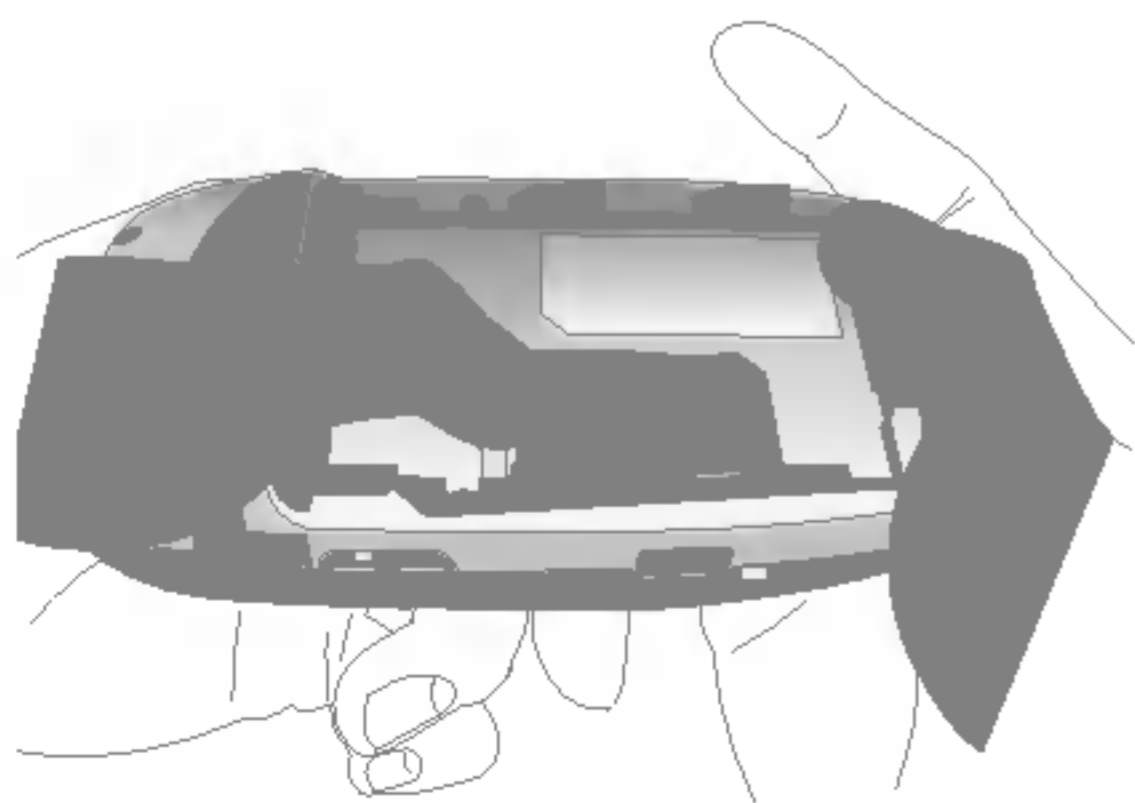


3. Deslice la tarjeta SIM en el soporte correspondiente de modo que éste mantenga la tarjeta en su posición. Asegúrese de que la esquina recortada esté abajo a la izquierda y que los contactos dorados miren hacia el teléfono.

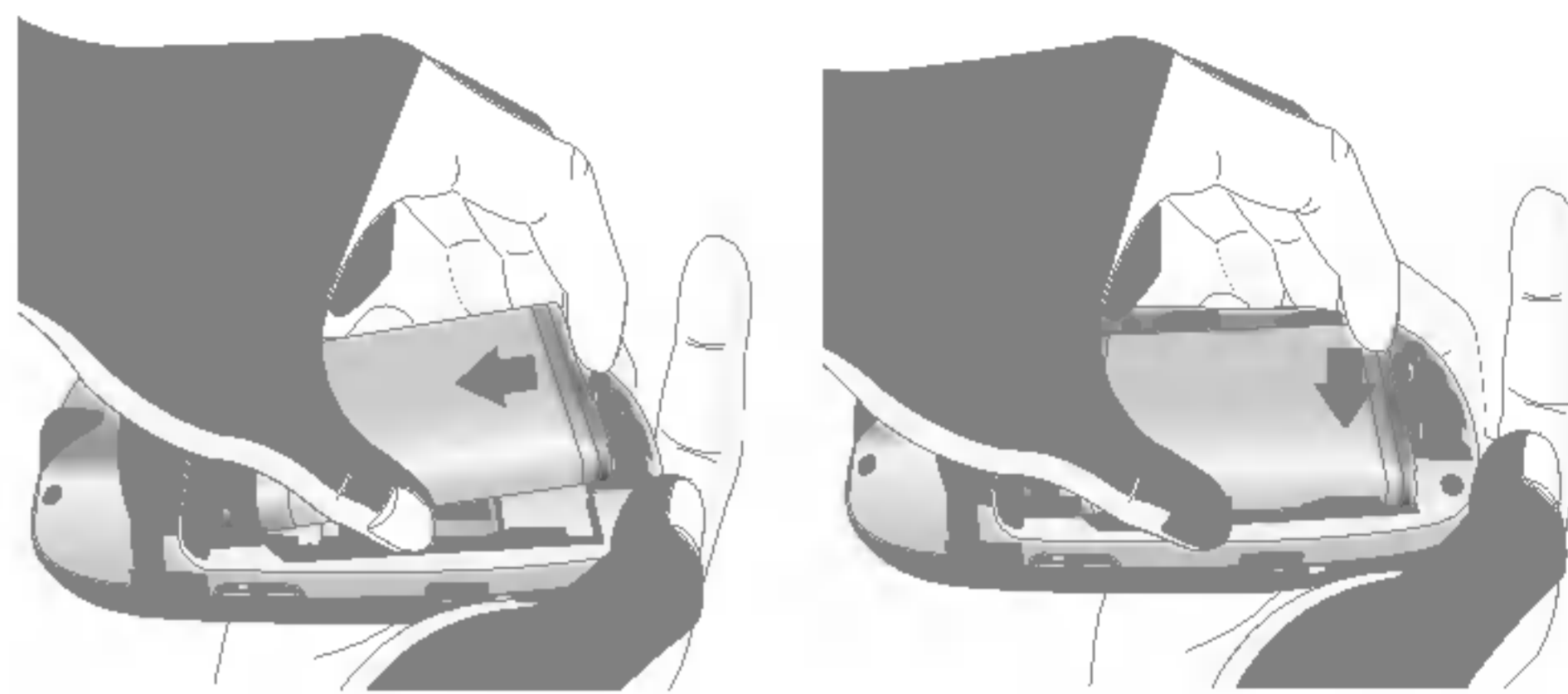


ⓘ Nota

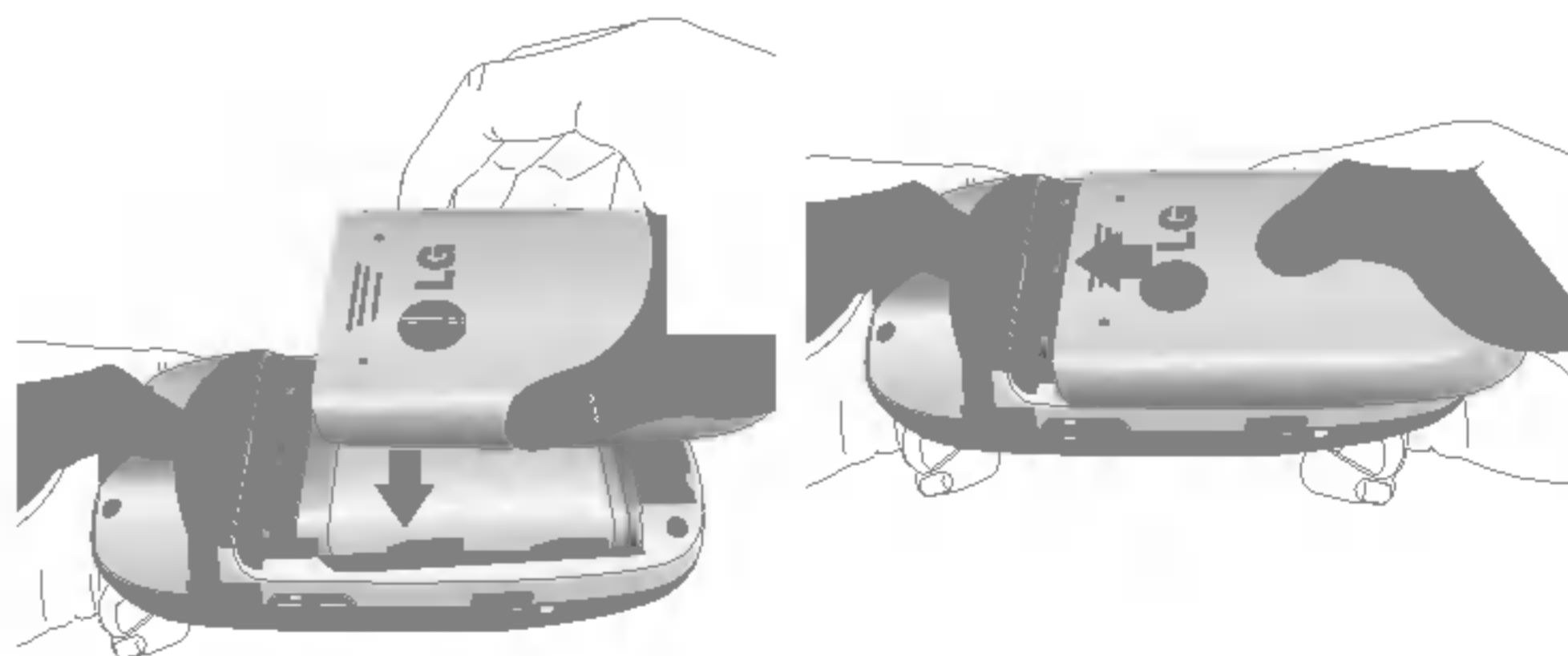
Cuando necesite extraer la tarjeta SIM, deslícela como se muestra y sáquela del soporte.



4. Coloque la batería de modo tal que las lengüetas del extremo se alineen con las ranuras que están en la parte inferior del teléfono.



5. Presione la batería hasta que se bloquee en su sitio con un clic. Asegúrese de que la batería esté correctamente instalada antes de encender el teléfono.



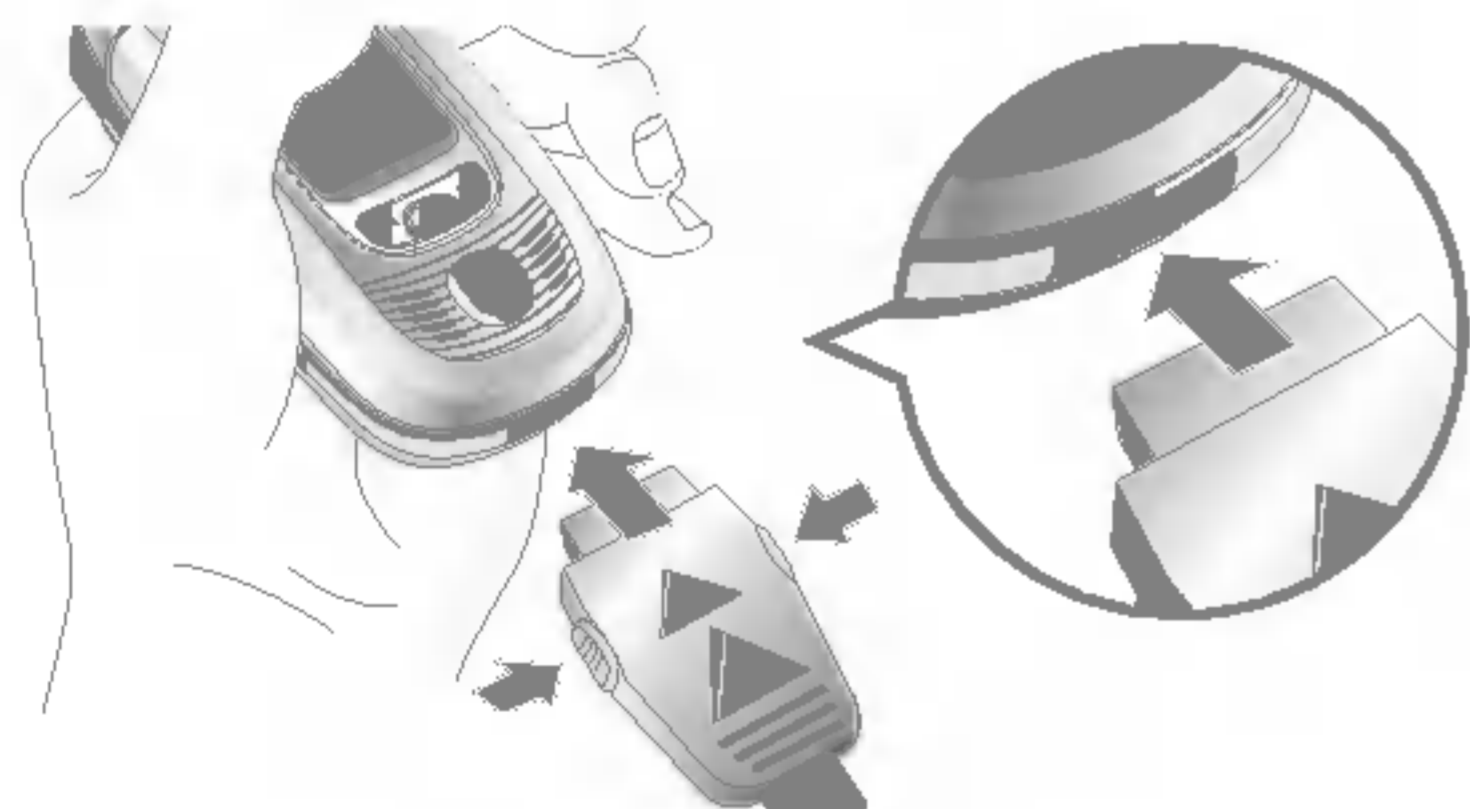
Para empezar

Cargar la batería

El uso de accesorios no autorizados puede dañar su teléfono e invalidar su garantía.

Para usar el adaptador de viaje incluido con su teléfono:

1. Con la batería en su sitio en el teléfono, conecte el cable del adaptador de viaje a la parte inferior del teléfono. Compruebe que la flecha del conector del cable esté mirando hacia el frente del teléfono.
2. Conecte el adaptador a un enchufe de CA estándar de pared. Utilice solamente el adaptador de viaje que viene incluido con el paquete.



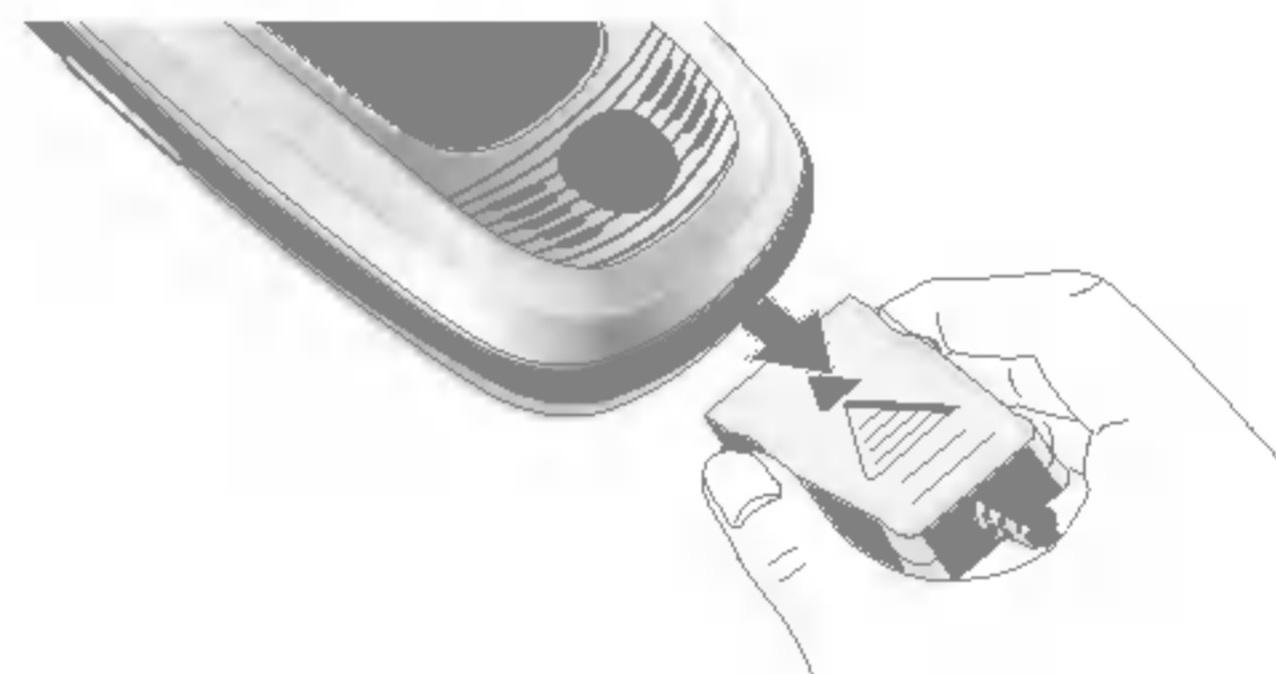
! Advertencia

Si está recargando, debe desconectar el adaptador antes de extraer la batería del teléfono, pues de lo contrario se podría dañar el teléfono.

! Nota

Sólo si la batería está totalmente vacía, tardará más tiempo en mostrar el mensaje "Cargando batería".

3. Cuando haya terminado la carga, desconecte el adaptador del enchufe presionando las etiquetas grises que hay a ambos lados del conector y tirando de éste.




! Aviso

- ▶ Si el teléfono está encendido mientras carga la batería, verá las barras del ciclo de íconos indicadores de la batería. Cuando la batería esté totalmente cargada, las barras del ícono indicador de la batería destellarán encendiéndose y apagándose
- ▶ Si el teléfono está apagado, la pantalla mostrará el estado de la carga. Se podrá ver 'Cargando' o 'cargada'.

Si la batería no se carga completamente:

- ▶ Después de encender y apagar el teléfono, intente volver a cargar la batería.
- ▶ Después de extraer y volver a instalar la batería, intente volver a cargarla.

Para encender y apagar el teléfono


1. Mantenga presionada la tecla  hasta que se encienda el teléfono.
2. Si el teléfono pide un PIN, introdúzcalo y presione la tecla suave izquierda [Acept.]. Para obtener información detallada, vea la página 78.

El teléfono busca su red y, al encontrarla, la pantalla de inactividad, que se ilustra abajo, aparece en pantallas. Ahora puede hacer o recibir llamadas.



! Nota

El idioma de presentación está predeterminado como español en la fábrica. Para cambiar el idioma, use la opción de menú **Idiomas** (Menú 9.4). Para obtener información detallada, vea la página 78.

3. Cuando desee apagar el teléfono, mantenga oprimida la tecla  hasta que aparezca la imagen de desactivación.

Códigos de acceso

Puede usar los códigos de acceso que se describen en esta sección para evitar que se utilice el teléfono sin su autorización. Los códigos de acceso (excepto los códigos PUK y PUK2) se pueden cambiar con la función **Cambiar códigos** (Menú 9.5.3).

Código de seguridad (de 4 a 8 cifras)





El código de seguridad protege al teléfono contra el uso no autorizado. El código de seguridad predeterminado es '0000' y se necesita para borrar todas las entradas de teléfonos y activar el menú Restaurar configuración de fábrica. La configuración predeterminada del código de seguridad se puede modificar en el menú Configuración de seguridad.

Contraseña de exclusión



La contraseña de exclusión se necesita cuando se usa la función de Exclusión de llamadas. Su proveedor de servicio le entregará la contraseña cuando usted se suscriba a esta función.

Funciones generales



Hacer una llamada

1. Cerciórese de que el teléfono esté encendido.
2. Introduzca un número telefónico, con todo y el código de área. Para editar un número en la pantalla, oprima las teclas de navegación izquierda y derecha para llevar el cursor a la posición deseada. O sino simplemente oprima la tecla  para borrar un dígito por vez.
 - ▶ Mantenga oprimida la tecla  para borrar el número entero.
3. Oprima la tecla  para llamar al número.
4. Cuando haya terminado, oprima la tecla .

Hacer una llamada con la tecla Send

1. Oprima la tecla  y aparecerán los número más recientes de llamadas entrantes, salientes y perdidas.
2. Seleccione el número que desea con las teclas de navegación.
3. Oprima la tecla .

Hacer llamadas internacionales

1. Mantenga oprimida la tecla  del prefijo internacional. El carácter '+' puede sustituirse con el código de acceso internacional.
2. Introduzca el código de país, el código de área y el número telefónico, con todo y el código de área.
3. Oprima la tecla .

Terminar una llamada

Cuando haya terminado la llamada, oprima brevemente la tecla .

Hacer una llamada desde la Lista de contactos





Puede almacenar los nombres y números de teléfono que marca con frecuencia tanto en la tarjeta SIM como en la memoria del teléfono, llamada Lista de contactos. Puede marcar un número simplemente buscando un nombre en la lista de contactos. Para obtener información más detallada de la función de Buscar, consulte la página 39.

Ajuste del volumen

Utilice la tecla de navegación del teléfono para ajustar el volumen del auricular durante una llamada telefónica. Por ejemplo, para subir el volumen, pulse la tecla de navegación derecha. Del mismo modo, pulse la tecla de navegación izquierda para bajar el volumen.

Contestar una llamada


Cuando alguien le llama, el teléfono suena y parpadea el ícono de teléfono en el centro de la pantalla. Si se puede identificar a la persona que llama, se muestra su número telefónico (o su nombre, si lo tiene almacenado en el Directorio).

1. Oprima la tecla  o la tecla suave izquierda para contestar la llamada entrante. Si la opción de menú **Modo de respuesta** (Menú 1.8.1) se ha ajustado en , puede oprimir cualquier tecla para contestar una llamada excepto la tecla  y la tecla suave derecha.
2. Pulse la tecla  para finalizar la llamada.


! Aviso

Puede contestar la llamada cuando esté usando las funciones de Directorio o cualquier otra función de menú.

Modo de vibración (rápido)

El Modo de vibración se puede activar manteniendo oprimida la tecla .

Fuerza de la señal

Si está dentro de un edificio, obtendrá mejor recepción si está cerca de una ventana. Puede ver la fuerza de la señal mediante el indicador de señal () que está en la pantalla de su teléfono.

Introducir texto

Puede introducir caracteres alfanuméricos con el teclado del teléfono. Por ejemplo, tendrá que introducir texto par almacenar un nombre en el directorio y al escribir mensajes, al crear su saludo personal o al calendarizar acontecimientos en el calendario. Tiene los siguientes modos de entrada de texto.

Funciones generales


Modo T9

Este modo le permite introducir palabras con sólo oprimir una vez la tecla por cada letra. Cada tecla del teclado tiene más de una letra. El modo T9 compara automáticamente sus teclazos con un diccionario lingüístico interno para determinar la palabra correcta, lo que demanda muchos menos teclazos que el modo ABC tradicional.

Modo ABC

Este modo le permite introducir letras oprimiendo la tecla marcada con la letra correspondiente una, dos, tres o cuatro veces hasta que aparezca la letra.

Modo 123 (modo de números)

Escriba números con un teclazo por número. Para cambiar al modo 123 en un campo de entrada de texto, oprima la tecla  hasta que aparezca el modo 123.


Modo simbólico

Este modo le permite introducir caracteres especiales.

ⓘ Aviso



Puede seleccionar un idioma T9 distinto en la opción de menú. La configuración predeterminada del teléfono es con el modo T9 desactivado.

Cambio de modo de entrada de texto

1. Cuando esté en un campo que permita la introducción de caracteres, observará el indicador de modo de introducción de caracteres en la esquina superior derecha de la pantalla.
2. Si desea cambiar el modo, mantenga oprimida la tecla . Se mostrarán los modos disponibles.

Uso del Modo T9


El modo T9 de entrada predictiva de texto le permite introducir palabras fácilmente con un mínimo de teclazos. Conforme va oprimiendo cada tecla, el teléfono selecciona una letra que forme la palabra que supone que usted está escribiendo, con base en un diccionario interconstruido. Conforme se añaden otras letras, la palabra cambia en función de la tecla que usted haya oprimido.



1. Cuando está en el modo T9 de entrada predictiva de texto, empiece a introducir una palabra oprimiendo las teclas  a . Oprima cada tecla una sola vez para una letra.
 - ▶ La palabra cambia conforme se escriben las letras, ignore lo que aparece en pantalla hasta que la palabra esté completa.

- ▶ Si la palabra sigue siendo incorrecta después de haber terminado de escribirla, oprima la tecla de navegación Derecha una o más veces para recorrer por otras opciones de palabra.


Por ejemplo: Oprima     para escribir **Casa**
 Oprima     [la tecla de navegación de abajo] para escribir **Cara**

- ▶ Si la palabra deseada no está entre las opciones, agréguela usando el modo ABC.

2. Introduzca toda la palabra antes de editar o borrar cualquier letra.
3. Termine cada palabra con un espacio oprimiendo la tecla .




Para borrar letras, oprima . Oprima  y manténgala oprimida para borrar palabras completas.

ⓘ **Aviso**

Para salir del modo de introducción de texto sin guardar lo que escribió, oprima . El teléfono volverá al nivel de menú anterior.

Uso del Modo ABC

Use las teclas  a  para introducir su texto.

1. Oprima la tecla marcada con la letra que quiere.
 - ▶ Una vez para la primera letra
 - ▶ Dos veces para la segunda letra
 - ▶ Y así sucesivamente
2. Para introducir un espacio, oprima la tecla  una vez. Para borrar letras, oprima la tecla . Mantenga oprimida la tecla  para borrar toda la pantalla.

Funciones generales

! Aviso

Consulte la tabla que aparece abajo para obtener más información acerca de los caracteres que tiene a su disposición con las teclas.


Key	Caracteres en el orden en que aparecen	
	Mayúsculas	Minúsculas
1	,.-¿?¡!@1	,.-¿?¡!@1
2	ABCÁÃÇ2	abcáãç2
3	DEFÉ3	defé3
4	GHIÍ4	ghií4
5	JKL5	jkl5
6	MNOÓÑ6	mnoóñ6
7	PQRS7	pqrs7
8	TUVÚÛ8	tuvúü8
9	WXYZ9	wxyz9
0	tecla de Espacio	tecla de Espacio

Uso del Modo 123 (de números)



El modo 123 le permite introducir números en un mensaje de texto (por ejemplo, un número telefónico).

Oprima las teclas correspondientes a los dígitos que necesita antes de cambiar manualmente de nuevo al modo de introducción de texto pertinente.

Uso del Modo símbolos

El modo símbolos le permite introducir distintos símbolos, o caracteres especiales. Para introducir un símbolo, oprima la tecla  y use las teclas de navegación para seleccionar el símbolo que desea. Oprima la tecla [**Selec.**].

lección de funciones y opciones

Su teléfono ofrece una serie de funciones que permiten personalizar el aparato. Estas funciones están dispuestas en los menús y sub-menús, y el usuario puede acceder a ellas utilizando las dos teclas suaves  y . Cada elemento del menú y sub-menú le permite observar y modificar la configuración de una función determinada.

Las funciones de las teclas programables varían dependiendo del contexto actual; la etiqueta, que está sobre la línea inferior de la pantalla justo arriba de cada tecla, indica su función actual.



Oprima la tecla suave izquierda para acceder al Menú disponible.

Oprima la tecla suave derecha para acceder a Registro de Llamadas disponibles.



recciones

Puede almacenar números de teléfono y sus nombres correspondientes en la memoria de su tarjeta SIM.

Además, puede almacenar hasta 255 números y nombres en la memoria del teléfono.

Las memorias de la tarjeta SIM y del teléfono, aunque físicamente independientes, se usan como si fueran una sola entidad, llamada Buscar. (Vea la página 39 para obtener información más detallada)

Menú en llamada

El teléfono le proporciona varias funciones de control que puede emplear durante una llamada. Para acceder a estas funciones durante una llamada, oprima la tecla suave izquierda [**Opcs**].

Durante una llamada

El menú que aparece en la pantalla del teléfono durante una llamada es distinto del menú principal predeterminado al que se llega desde la pantalla de inactividad, y aquí se describen las opciones.


Hacer una segunda llamada

Puede recuperar del Directorio un número que desee marcar para hacer una segunda llamada. Oprima la tecla suave izquierda y seleccione Lista de contactos.


Alternar entre dos llamadas

Para conmutar entre dos llamadas, pulse la tecla de función izquierda y seleccione Alternar llamada o pulse la tecla de llamada.


Contestar una llamada entrante


Para contestar una llamada entrante cuando esté sonando el teléfono, sólo debe oprimir la tecla .

El teléfono también puede advertirle de que hay una llamada entrante cuando ya tenga una llamada en curso. Suena un tono en el auricular y la pantalla mostrará que hay una segunda llamada esperando. Esta función, que se conoce como **Llamada en espera** en espera, sólo estará disponible si la admite su red telefónica. Para obtener detalles sobre cómo activarlo y desactivarlo, vea **Llamada en espera** (Menú 1.6).

Si está activada la Llamada en espera, puede poner en reserva la primera llamada y contestar la segunda oprimiendo . Puede terminar la llamada en curso y contestar la llamada entrante oprimiendo la tecla suave izquierda y después seleccionando el menú de Llamada activa o Terminar llamada.

Rechazar una llamada entrante

Cuando no tenga una llamada en curso, puede rechazar una llamada entrante sin contestarla sencillamente oprimiendo la tecla .

En el curso de una llamada, puede rechazar una llamada entrante pulsando la tecla de función derecha [**Rechazar**] o la tecla .

Silenciar el micrófono



Puede silenciar el micrófono durante una llamada oprimiendo la tecla **[Menú]** y seleccionando luego **Silencio** o la tecla suave derecha **[Silen]**. Se puede desactivar el silencio oprimiendo el menú **Silencio desactivado** o la tecla suave derecha **[No sil]**. Cuando se haya silenciado el teléfono, la persona que llama no podrá escucharlo a usted, pero usted podrá seguirla oyendo.

Llamadas de varios participantes o de conferencia

El servicio de varios participantes o de conferencia le da la capacidad de mantener una conversación simultánea con más de una persona, si su proveedor de servicio de red telefónica admite esta función. Sólo se puede establecer una llamada de varios participantes cuando tiene una llamada activa y otra en reserva, habiendo contestado ambas. Una vez que se ha establecido una llamada de varios participantes, la persona que la estableció puede agregar llamadas, desconectarlas o separarlas (es decir, eliminarlas de la llamada de varios participantes pero seguirlas teniendo conectadas a usted). Estas opciones están

todas disponibles en el menú en llamada. El número máximo de líneas en una llamada de varios participantes es de cinco. Una vez iniciada, usted controla la llamada de varios participantes y sólo usted puede agregarle otras llamadas.


Hacer una segunda llamada

Puede hacer una segunda cuando ya tenga una llamada en curso. Para ello, introduzca el segundo número y oprima . Cuando se conecta la segunda llamada, la primera se pone en reserva automáticamente. Puede alternar entre las llamadas seleccionando la tecla .

Configuración de una llamada de conferencia

Para establecer una conferencia, ponga una llamada en reserva y, con la otra llamada activa, oprima la tecla suave izquierda y seleccione el menú Unirse de Llamada de conferencia.

Poner en espera una llamada de conferencia

Para activar una llamada de conferencia en reserva, oprima la tecla suave izquierda y después la tecla .


Añadir llamadas a la llamada de conferencia

Para agregar una llamada a una conferencia en curso, oprima la tecla suave izquierda y después seleccione el menú Unirse de Llamada de conferencia.

Una llamada privada en una llamada de conferencia

Para mantener una llamada privada con un participante de una llamada de conferencia, muestre en la pantalla el número de la persona con la que quiere hablar, seleccione la tecla suave izquierda. Seleccione el menú Privado de Llamada de conferencia para poner en espera a todos los demás participantes.

Terminar una llamada de conferencia

En una llamada de conferencia, se puede desconectar a la persona que se muestra en pantalla oprimiendo la tecla .

Índice de menús

La ilustración siguiente muestra la estructura de menús disponible e indica:

- ▶ El número asignado a cada opción.
- ▶ La página en la que puede encontrar una descripción de la función.

1. Admin. Llamadas (vea la página 34)

1.1 Reg. de llam.

- 1.1.1 Llamadas perdid.
- 1.1.2 Llamadas recibid.
- 1.1.3 Llamadas realiz.

1.2 Cargo de la llamada

1.3 Información GPRS

- 1.3.1 Información WAP
- 1.3.2 Dispositivo externo
- 1.3.3 Total de datos

1.4 Desvío de llamadas

1.5 Exclusión de llamadas

1.6 Llamada en espera

1.7 Núm. marc fijo

1.8 Configuración

- 1.8.1 Modo de respuesta
- 1.8.2 Enviar mi número
- 1.8.3 Aviso de minuto
- 1.8.4 Remarcado automático

1.8.5 Grupo de usuarios cerrado

1.8.6 Contestación automática

2. Organizador (vea la página 39)

2.1 Direcciones

- 2.1.1 Buscar
- 2.1.2 Agregar nuevo
- 2.1.3 Marc. rápidas
- 2.1.4 Grupos llam.
- 2.1.5 Copiar todos
- 2.1.6 Borrar todos
- 2.1.7 Configuración
- 2.1.8 Información

2.2 Agenda

2.3 Alarma

2.4 Pendientes

2.5 Memo

3. Herramientas (vea la página 46)

3.1 Favoritos

3.2 Calculadora

3.3 Conver. Unidad

3.4 Cronómetro

3.5 Horario mundial

3.6 Grabadora de voz

3.7 IrDA

4. Multimedia (vea la página 50)

4.1 Música

4.1.1 Reproductor MP3

4.1.2 Lista de reprod

4.1.3 Configuración

4.1.4 Estado de la memoria

4.2 Juegos

4.3 Juegos y Aplic.

4.3.1 Aplicaciones

4.3.2 Descargar

4.3.3 Punto de acceso

4.3.4 Información

5. Mensajes (vea la página 57)

5.1 Mensajes de texto

5.1.1 Escribir mensaje

5.1.2 Bandeja de entrada

5.1.3 Bandeja de salida

5.1.4 Borrador

5.1.5 Configuración

5.1.6 Borra todos

5.2 Mensajes multimedia

5.2.1 Escribir

5.2.2 Bandeja de entrada

5.2.3 Bandeja de salida

5.2.4 Borrador

5.2.5 Configuración

5.3 Correo de voz

5.4 Información de serv.

5.4.1 Recibir

5.4.2 Bandeja de entrada

5.4.3 Temas

5.4.4 Alertas

5.4.5 Mostrar automáticamente

5.4.6 Idiomas

5.5 Plantillas

- 5.5.1 Mensajes de texto
- 5.5.2 Mensajes multimedia
- 5.5.3 Firma

5.6 Estado de la memoria

6. Cámara (vea la página 67)

- 6.1 Tomar foto
- 6.2 Galería
- 6.3 Estado de la memoria

7. Mi carpeta (vea la página 71)

- 7.1 Imágenes
- 7.2 Sonidos
- 7.3 Aplicaciones
- 7.4 Disco extraíble

8. Servicio (vea la página 73)

8.1 Internet

- 8.1.1 Inicio
- 8.1.2 Favoritos
- 8.1.3 Mensajes recibidos automáticamente
- 8.1.4 Punto de acceso

8.1.5 Ir a URL.

- 8.1.6 Config. de caché
- 8.1.7 Certificados de seguridad
- 8.1.8 Restaurar perfiles
- 8.1.9 Información WAP

9. Configuración (vea la página 76)

9.1 Sonido

- 9.1.1 Tipo de alerta
- 9.1.2 Tono de timbre
- 9.1.3 Tono de mensajes
- 9.1.4 Tono de efectos
- 9.1.5 Alerta del sistema

9.2 Pantalla

- 9.2.1 Pantalla principal
- 9.2.2 Pantalla frontal
- 9.2.3 Luz de fondo
- 9.2.4 Color del menú
- 9.2.5 Nombre de la red

9.3 Fecha y hora

- 9.3.1 Ajustar fecha
- 9.3.2 Formato de fecha
- 9.3.3 Ajustar hora

9.3.4 Formato de hora

9.3.5 Reloj doble

9.3.6 Alerta cada hora

9.4 Idiomas

9.5 Config. de seguridad

9.5.1 Solicitud de código PIN

9.5.2 Bloqueo del teléfono

9.5.3 Cambiar códigos

9.6 Config. de red

9.6.1 Automático

9.6.2 Manual

9.6.3 Preferido

9.6.4 Selección de banda

9.7 GPRS

9.7.1 Adjuntar

9.7.2 Dispositivo externo

9.8 Reset de fábrica

Reg. de llam.

Menú 1.1

Llamadas perdid. (Menú 1.1.1)

Muestra los números de las últimas llamadas perdidas. Además le permite llamar a este número, guardarlo y ver la fecha/hora en que se produjo la llamada perdida.

Llamadas recibid. (Menú 1.1.2)

Muestra los números de las últimas llamadas recibidas. Además le permite llamar a este número, guardarlo y ver la fecha/hora en que se recibió.

Llamadas realiz. (Menú 1.1.3)

Muestra los números de las últimas llamadas enviadas. Además le permite llamar a este número, guardarlo y ver la fecha/hora en que se hizo la llamada.

Cargo de la llamada

Menú 1.2

Duracion de las llam. (Menú 1.2.1)

Permite ver la duración de las llamadas entrantes y salientes. Puede consultar la duración de cada llamada en la parte inferior de la pantalla desplazándose con las teclas de navegación arriba/abajo. Si pulsa la tecla OK o la tecla de función izquierda [Rest.] se reinicia el contador de llamadas de la llamada seleccionada. Para evitar que se restablezca de forma accidental, se le solicitará que introduzca el código de seguridad.

- ▶ **Última llam.:** duración de la última llamada.
- ▶ **Llamadas recibid.:** duración de las llamadas entrantes.
- ▶ **Llamadas realiz.:** duración de las llamadas salientes.
- ▶ **Todas llam.:** duración total de todas las llamadas realizadas o recibidas desde que se restableció por última vez el contador.

! Aviso

El tiempo real que el proveedor del servicio factura por las llamadas puede variar según las funciones de que disponga la red, el redondeo aplicado en la facturación, etc.


Información GPRS

Menú 1.3

GPRS son las siglas de General Packet Service, Servicio General de radio por paquetes. Puede comprobar el volumen de datos transferidos en la red a través GPRS y el tiempo que está conectado.

Información WAP *(Menú 1.3.1)*

Puede comprobar el volumen de datos y el tiempo transcurrido utilizando WAP.

En el menú seleccionado, pulse la tecla de función izquierda [Rest.] o la tecla  para reiniciar el contador.

Dispositivo externo *(Menú 1.3.2)*

Puede comprobar el volumen de los datos y el tiempo transcurrido utilizando GPRS con un PC.

Total de datos *(Menú 1.3.3)*

Puede comprobar el volumen total de datos a través de WAP y el PC.

Desvío de llamadas

Menú 1.4

Si activa este servicio de red, podrá desviar las llamadas entrantes a otro número, por ejemplo, al número de su buzón de voz. Para obtener más información, póngase en contacto con el operador de red.

Seleccione una de las opciones de desvío, por ejemplo, seleccione Si ocupado para desviar llamadas de voz cuando el número esté ocupado o cuando rechace las llamadas entrantes.

Dispone de las siguientes opciones.

- ▶ **Todas las llamadas de voz:** desvía automáticamente las llamadas de voz.
- ▶ **Si está ocupado:** desvía las llamadas de voz mientras se usa el teléfono.
- ▶ **Si no hay respuesta:** desvía las llamadas de voz que no se responden.
- ▶ **Si no se puede acceder:** Desvía las llamadas de voz si el teléfono está apagado o sin cobertura.
- ▶ **Todas las llamadas de datos:** Desvía de forma incondicional las llamadas de datos a un número con una conexión de PC.

- ▶ **Todas las llamadas de fax:** Desvía de forma incondicional las llamadas de datos a un número con una conexión de fax.

Cada opción tiene el menú siguiente:

- **Activado:** activa el servicio correspondiente.
- **Cancelar:** cancela el desvío de llamada seleccionado.
- **Ver estado:** permite comprobar el estado del servicio.
- ▶ **Cancelar todas:** cancela todos los ajustes de desvío de llamada.

Exclusión de Llamadas

Menú 1.5

La restricción de llamadas le permite restringir las llamadas que se realizan y se reciben con el teléfono. Para ello necesita la contraseña de restricción de llamadas, que puede proporcionarle su proveedor de servicios.

Dispone de las siguientes opciones:

- ▶ **Todas las salientes:** no puede efectuarse ninguna llamada.
- ▶ **Sal. Internacionales:** no puede efectuarse ninguna llamada internacional.

- ▶ **Salientes internacionales excepto locales:** desde el extranjero, sólo podrá llamar a números del país donde se encuentre y de su país de procedencia, el país donde se encuentre su proveedor de red.
- ▶ **Todas las entrantes:** no puede recibirse ninguna llamada.
- ▶ **Entrantes estando en el extranjero:** no podrá recibir llamadas cuando se encuentre en el extranjero
- ▶ **Cancelar todas las exclusiones:** se desactivan todas las restricciones de llamadas; las llamadas pueden efectuarse y recibirse normalmente.
- ▶ **Cambiar contraseña:** esta opción permite establecer y modificar la contraseña de restricción de llamadas proporcionada por el proveedor de servicios. Antes de poder especificar una contraseña nueva, deberá introducir la contraseña actual. Tras introducir una contraseña nueva, deberá confirmar que es correcta volviendo a introducirla.

! Nota

Para utilizar el **Servicio de restricción de llamadas**, debe introducir la contraseña de red. Aunque se hayan restringido las llamadas, algunas redes permiten realizar llamadas a determinados números de emergencia.

Llamada en espera

Menú 1.6

La red le indicará que existe una nueva llamada entrante mientras tiene una llamada en curso.

Seleccione **Activado** para solicitar a la red que active la llamada en espera, **Cancelar** para que desactive esta función o **Ver estado** para comprobar si la función está activa o no.

Núm. marc fijo

Menú 1.7

Permite restringir las llamadas salientes a determinados números de teléfono, siempre que su tarjeta SIM admita esta función. Requiere la introducción del código PIN2. Requiere la introducción del código PIN2.

Cuando está activada la función FDN, si intenta marcar un número que no esté incluido en la lista de FDN, aparecerá el mensaje “Comprobar FDN”.

Dispone de las siguientes opciones:

- ▶ **Habilitar:** utilícela sólo para llamar a los números de teléfono de la agenda. Deberá introducir su código PIN2.
- ▶ **Deshabilitar:** permite llamar a cualquier número.

- ▶ **Lista de números:** utilice esta opción para ver los números guardados como números de marcación fija.

! Nota



No todas las tarjetas SIM tienen un PIN2. Si su tarjeta SIM no lo tiene, no aparecerá esta opción de menú.

Configuración

Menú 1.8

Modo de respuesta *(Menú 1.8.1)*

Seleccione el modo deseado para responder una llamada.

- ▶ **Abrir tapa:** cuando suene el teléfono, puede responder simplemente abriendo la tapa.
- ▶ **Cualquier tecla:** cuando el teléfono suene, puede responder pulsando cualquier tecla excepto la tecla  y la tecla de función derecha ().
- ▶ **Sólo la tecla Send:** puede responder una llamada pulsando sólo la tecla de envío.

Enviar mi número *(Menú 1.8.2)*

Este servicio de red le permite decidir si la persona a la que llama podrá ver **Activado** o no **Desactivado** su número de teléfono. Seleccione **Configurar mediante la red** para restablecer la configuración del teléfono acordada con su proveedor de servicios.

Aviso de minuto *(Menú 1.8.3)*

Si se **Activado**, el teléfono emitirá un aviso cada minuto durante la llamada para indicarle la duración de la llamada.

Remarcado automático *(Menú 1.8.4)*

Si se **Activado**, el teléfono efectuará un máximo de cinco intentos de conexión tras un intento fallido de llamada.

Grupo de usuarios cerrado *(Menú 1.8.5)*

Es un servicio de red que especifica el grupo de personas a las que puede llamar y quién puede llamarle a usted. Para obtener más información, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. Si se especifica un índice de grupo, se utilizará para todas las llamadas salientes. Si no se especifica ningún índice de grupo, la red utilizará el índice

preferente. (En la red se guarda un índice específico)

- ▶ **Preestablecido:** seleccione esta opción para activar el índice CUG anterior.
- ▶ **Activado:** puede editar el índice CUG y activarlo.
- ▶ **Desactivado:** desactiva esta función.

Contestación automática *(Menú 1.8.6)*


(sólo en perfil **Auriculares** y **Coche**) Puede activar la función de responder automáticamente. Seleccione la hora antes de responder automáticamente.

Direcciones

Menú 2.1

Puede guardar números de teléfono y los nombres correspondientes en la memoria de la tarjeta SIM, y hasta 255 números y nombres en la memoria del teléfono.

Buscar *(Menú 2.1.1)*

1. Escriba las primeras letras correspondiente al nombre que quiera buscar.
2. Cuando haya encontrado el nombre deseado, puede llamar al número correspondiente pulsando la tecla , o pulse la tecla izquierda [Opcs] para utilizar las siguientes opciones.

- ▶ **Ver detalles:** permite ver los detalles del nombre seleccionado.
- ▶ **Editar:** edita el nombre, número, grupo de lista y foto.
- ▶ **Borrar:** elimina la entrada de la agenda.
- ▶ **Escribir mens de texto:** escribe un mensaje de texto para el nombre seleccionado.
- ▶ **Escribir mens multimedia:** escribe un mensaje multimedia para el nombre seleccionado.

- ▶ **Copiar:** permite copiar la entrada de la agenda de la tarjeta SIM en la memoria del teléfono o viceversa. Seleccione si desea guardar el número de teléfono original.

Agregar nuevo *(Menú 2.1.2)*

Puede añadir una entrada de agenda con esta función. Hay 2 memorias: la memoria del teléfono y la memoria SIM. Para seleccionar la memoria, vaya a **Ajustar memoria** (Menú 2.1.7.1). La capacidad de memoria del teléfono es de 255 entradas y se pueden introducir hasta 20 caracteres por nombre. La capacidad de memoria de la tarjeta SIM depende del tipo de tarjeta.

1. Desplácese hasta **Agregar nuevo** y pulse [Selec].
2. Puede añadir nuevas entradas de agenda a la memoria SIM o a la memoria del teléfono. Para seleccionar la memoria, vaya a **Ajustar memoria** (Menú 2.1.7.1).


• **Nuevas entradas a la memoria SIM.**

Puede introducir un nombre y un número, seleccionar el grupo requerido y adjuntar una fotografía. (Depende de la tarjeta SIM.)

• **Nuevas entradas a la memoria del teléfono.**

Puede introducir un nombre, varios, números, una dirección de correo electrónico, una nota, seleccionar el grupo requerido y adjuntar una fotografía.



❗ **Sugerencia**

Función Pausa: al llamar a sistemas automáticos (como correo de voz o números de facturación de crédito), a menudo tendrá que introducir una serie de números. En lugar de introducirlos a mano, puede guardar los números en la agenda usando la función Pausa. Para introducir una pausa entre números, mantenga pulsada la tecla .

❗ **Nota**

Este teléfono admite la función de identificación de llamada con foto.

Marc. rápidas (Menú 2.1.3)

Puede asignar cualquiera de las teclas de la  a la  a una entrada de la lista de nombres. Si pulsa la tecla asociada durante 2 o 3 segundos podrá llamar directamente.

1. Desplácese a **Marcación rápida** y, a continuación, pulse [Selec].

2. Para añadir un número a **Marcación rápida**, pulse la tecla de función izquierda [Añadir] y busque el nombre en la agenda.
3. Puede modificar o eliminar un número de marcación rápida, efectuar una llamada o escribir un mensaje simplemente presionando la tecla de función izquierda [Opcs]:

Grupos llam. (Menú 2.1.4)

Existen 6 grupos predefinidos y un grupo adicional denominado **Otros**.

1. Seleccione **Grupos de usuarios** y aparecerán todos los grupos disponibles: **Familia, VIP, Amigos, Compañeros, Grupo 1, Grupo 2** y **Otros**.
2. Seleccione el nombre del grupo con el que desee trabajar pulsando la tecla de función izquierda [Opcs]. Aparecerán los siguientes submenús, excepto para **Otros**.
 - ▶ **Lista de miembros:** muestra la lista de miembros del grupo.
 - ▶ **Tono de timbre de grupo:** permite seleccionar el tono de timbre que se utilizará cuando se reciba una llamada telefónica de una persona del grupo.



- ▶ **Icono de grupo:** permite seleccionar el icono gráfico que se visualizará cuando se reciba una llamada de una persona del grupo.
- ▶ **Agregar miembro:** añade un miembro al grupo.
- ▶ **Borrar miembro:** elimina un miembro del grupo.
- ▶ **Cambiar nombre:** asigna un nombre nuevo al grupo.

Copiar todos *(Menú 2.1.5)*


Permite copiar/mover las entradas guardadas en la memoria de la tarjeta SIM del teléfono y viceversa.

- ▶ **De la SIM al teléfono:** permite copiar las entradas de la tarjeta SIM al teléfono.
- ▶ **Del teléfono a la SIM:** permite copiar las entradas del teléfono a la tarjeta SIM.

Dispone de las siguiente opciones:

- **Conservar original:** al copiar se guardan los números de marcación originales.
- **Borrar original:** al copiar se borrarán los números de marcación originales.

Borrar todos *(Menú 2.1.6)*


Puede eliminar todas las entradas de la tarjeta SIM, del teléfono, y de la lista de voz. Para todos ellos, salvo para la lista de voz, será necesario introducir el código de seguridad. Pulse  para volver al modo de espera.

Configuración *(Menú 2.1.7)*

Permite seleccionar la memoria de la tarjeta SIM o la del teléfono para guardar un número nuevo en la Agenda. Si selecciona **Variable**, cuando añada una entrada, el teléfono le pedirá que indique en que memoria debe guardarse.

Información *(Menú 2.1.8)*

- ▶ **Estado de la memoria:** puede comprobar el estado de la memoria de la tarjeta SIM y del teléfono.
- ▶ **Número propio (depende de SIM):** le permite visualizar el número de teléfono de su tarjeta SIM.
- ▶ **Num. de serv. (depende de la tarjeta SIM):** permite ver la lista de SDN (Service Dialling Numbers, Números de marcación de servicio) asignados por el operador de la red (si los admite la tarjeta SIM). Entre estos números se incluyen los de emergencias, consultas telefónicas y buzón de voz.

1. Seleccione la opción N° marcación servicio.
2. Se mostrarán los nombres de los servicios disponibles.
3. Utilice las teclas de navegación arriba/abajo para seleccionar un servicio. Pulse .





Agenda

Menú 2.2

Al entrar en este menú, aparecerá un calendario. En la parte superior de la pantalla hay secciones para la fecha. Un cursor cuadrado se utiliza para ubicar un día en concreto. Si ve un subrayado en el calendario, indica que hay una actividad calendarizada o un memorándum para ese día. Esta función le ayuda a recordarle de sus actividades calendarizadas y memorándums. El teléfono hará sonar un tono de alarma si lo configura para una nota en concreto.

Para cambiar el día, mes y año.

Tecla	Descripción
Tecla de navegación arriba y abajo	Semanal
Tecla de navegación derecha e izquierda	Diario

Tecla	Descripción
 key/  key	Anualmente
 key/  key	Mensualmente

! Nota

El teléfono debe estar encendido para usar esta función.

- ▶ **Ver:** Oprima la tecla suave izquierda [**Opcs**] para borrar o editar la nota que seleccionó.
- ▶ **Editar:** Le permite editar la actividad calendarizada.
- ▶ **Borrar:** Le permite borrar la actividad calendarizada.
- ▶ **Agregar nuevo:** Puede editar un máximo de 30 caracteres y tomar hasta 30 notas.
- ▶ **Calendario:** Le permite consultar el calendario.
- ▶ **Ir a fecha:** Le permite saltar a una fecha en particular.
- ▶ **Tono de agenda:** El teléfono puede hacer sonar un tono de alarma cuando llegue la fecha fijada para un evento, si usted ha configurado una alarma para la nota.

- ▶ **Ver todas las citas:** Muestra las notas establecidas para todos los días. Use la tecla de navegación arriba y abajo para navegar por las listas de notas. Puede usar el menú oprimiendo la tecla suave izquierda [**Opcs**].
- ▶ **Borrar antiguos:** Puede borrar todas las actividades calendarizadas anteriores que ya se le han notificado.
- ▶ **Borrar todos:** Le permite borrar todas las actividades calendarizadas. Se le pide que confirme la acción.

! Nota

Usted podrá Editar, Borrar, Ver calendarios, Borrar anteriores y Borrar todo menús, dependiendo el ajuste de planificador.


Alarma

Menú 2.3

Permite programar la alarma para que suene a una hora concreta.

Dispone de las siguiente opciones:

1. **Alarma Activado/Desactivado:** utilizando las teclas de navegación izquierda/derecha. seleccione Activado para activar la alarma y Desactivado para desactivarla.

2. **Hora de la alarma:** introduzca la hora de la alarma mediante las teclas numéricas.
3. **Repetición:** seleccione una de las opciones de alarma Una vez, Diario, Semanal y Mensual utilizando la tecla de navegación izquierda/derecha.
4. **Melodía de la alarma:** seleccione la melodía deseada para la alarma utilizando las teclas de navegación izquierda/derecha.
5. Pulse la tecla de función izquierda [Fijar] o la tecla .

Cuando la función de alarma está activada,  se muestra en el modo de espera.

Cuando llega la hora de la alarma, suena la melodía de la alarma.

- ▶ Para desactivar la alarma, pulse la tecla de función derecha [Salir].

Pendientes

Menú 2.4

Use esta función para mantener un seguimiento de las tareas que debe realizar.

1. Seleccione la tecla suave izquierda [Agregar] para agregar un nuevo elemento pendiente.

2. Después de ingresar el asunto, oprima la tecla de navegación hacia abajo.
3. Introduzca la fecha con las teclas numéricas y oprima la tecla suave izquierda [Guard].

Puede introducir 30 caracteres en cada tarea e incluir hasta 20 elementos pendientes. Con la lista pendiente, las siguientes opciones están disponibles al oprimir la tecla suave izquierda [Opcs].

- **Ver:** Muestra el detalle de la tarea.
- **Realizado:** Seleccione esto cuando complete la tarea. Si seleccionó esto, se marcará el elemento pendiente en la lista de tareas.
- **Editar:** Para editar la nota.
- **Borrar:** Para borrar el elemento pendiente.
- **Agregar nuevo:** Para agregar un nuevo elemento pendiente.
- **Ver calendario:** Para ver el calendario.
- **Borrar todos:** Borra la lista de pendientes.

Memo

Menú 2.5

Para escribir, editar y borrar un memorándum en una fecha en particular, haga lo siguiente.

1. Oprima la tecla suave izquierda [**Agreg**].
2. Introduzca el memorándum y oprima la tecla suave izquierda [**Opcs**].

Las opciones siguientes están disponibles.

- ▶ **Guardar:** Le permite guardar el memorándum.
- ▶ **Idiomas T9:** Le permite seleccionar el idioma T9 a usar en el memorándum.
- ▶ **Salir del editor:** Le permite salir del editor de memorándums.

Cuando tiene un memo guardado:

1. Seleccione un memo.
2. Oprima la tecla suave izquierda [**Opcs**].

Las opciones siguientes están disponibles.


- ▶ **Ver:** Le permite ver el memorándum.
- ▶ **Editar:** Si selecciona un día para el que ya existe un memorándum, puede oprimir la tecla suave derecha [Opcs → Editar] para editar el memorándum que esté viendo.

- ▶ **Borrar:** Le permite borrar el memorándum. Puede oprimir la tecla suave derecha [Opcs → Borrar] para borrar el memorándum que esté viendo.
- ▶ **Agregar nuevo:** Agregar un nuevo memorándum, hasta 20 memorándums y 40 caracteres en cada memorándum.
- ▶ **Borrar todos:** Le permite borrar todos los memorándums. Se le pide que confirme la acción.

Favoritos

Menú 3.1

En este menú, puede crear su propio menú con aquellos menús que utilice con más frecuencia.

En el modo de inactividad, puede acceder al menú Favorito pulsando la tecla de navegación abajo ().

1. Después de seleccionar la ubicación deseada del número de menú 1 a 9, pulse la tecla de función izquierda [Agreg].
2. Seleccione el menú que quiera añadir pulsando la tecla de función izquierda [Selec]. El menú se añadirá al menú Favorito y se mostrará el mensaje “Listo”.

Nota

Puede añadir hasta 9 menús.

Tras configurar el menú Favorito, en cada menú favorito, si pulsa la tecla de función izquierda [Opcs] estarán disponibles las opciones siguientes.

- ▶ **Seleccionar:** selecciona el menú.
- ▶ **Cambiar:** puede cambiar el menú de favoritos con otro menú.
- ▶ **Borrar:** elimina el menú favorito seleccionado.

- ▶ **Ver detalles:** muestra la ruta de acceso al menú favorito.

- ▶ **Borrar todos:** elimina todos los menús favoritos.

Calculadora




Menú 3.2

Con esta función podrá utilizar el teléfono como calculadora. La calculadora proporciona las funciones aritméticas básicas: suma, resta, multiplicación y división.

Utilización de la calculadora

1. Introduzca el primer número mediante las teclas numéricas.
2. Pulse la tecla de navegación correspondiente para seleccionar una función matemática.

Nota

- Para borrar cualquier error o toda la pantalla, utilice la tecla .
 - Para introducir una coma decimal, pulse la tecla .
 - Para introducir el signo negativo, pulse la tecla .
3. Para calcular el resultado, pulse la tecla de función izquierda [Resul.] o la tecla OK.

4. Tras realizar el cálculo, pulse la tecla de función izquierda [Borrar] para volver al estado inicial.

Conver. Unidad

Menú 3.3

Permite convertir cualquier medida de una unidad a otra.

Hay cuatro tipos: de conversión de unidades: Longitud, Superficie, Peso y Volumen.

1. Seleccione uno de estos cuatro tipos de unidades pulsando la tecla de función izquierda [Unidad].
2. Desplácese hacia la sección de la unidad actual pulsando la tecla de navegación abajo.
3. Seleccione la unidad que desea convertir utilizando las teclas de navegación derecha/izquierda.
4. Desplácese hacia la sección de la unidad de conversión pulsando la tecla de navegación abajo.
5. Seleccione la unidad a la que la desea convertir utilizando las teclas de navegación derecha/izquierda.
6. Introduzca los números mediante las teclas numéricas. La conversión se calcula automáticamente.

! Nota

Puede introducir un número decimal pulsando la tecla .

Cronómetro

Menú 3.4

Este menú le permite registrar el tiempo que llevó un evento. Se pueden mostrar la duración de un tiempo individual (hasta 4 veces) y el tiempo total que puede mostrarse.

1. Para comenzar a registrar el tiempo, oprima la tecla suave izquierda [Inicio]. El tiempo transcurrido aparece como HH.MM.SS.hh (horas, minutos, segundos, centésimas de segundo).
2. Durante el control del tiempo, puede registrar un tiempo de lap individual al oprimir la tecla suave derecha [Sobrep]. Se pueden registrar hasta 4 tiempos de lap.
3. Puede detener o reiniciar la sincronización utilizando la tecla suave izquierda.
4. Para restaurar el cronómetro, oprima la tecla suave derecha [Rest].

Horario mundial

Menú 3.5

Puede consultar la hora actual del huso horario GMT (Greenwich Mean Time, Hora del meridiano de Greenwich) y de las 54 ciudades principales de todo el mundo, utilizando las teclas de navegación izquierda/derecha. En pantalla aparece el nombre de la ciudad, la fecha y la hora actual.

Para seleccionar la zona horaria en la que está ubicado, proceda del siguiente modo:

1. Seleccione la ciudad correspondiente a su zona horaria pulsando las teclas de navegación izquierda/derecha una o varias veces. Aparecerán la fecha y hora locales.
2. Si desea cambiar la hora visualizada en modo de espera a la hora seleccionada, pulse la tecla de función izquierda [Selec].

Grabadora de voz

Menú 3.6

Permite grabar hasta 3 notas de voz de un máximo de 30 segundos cada una.

Con la tecla de función izquierda [Opcs] podrá reproducir o eliminar una nota grabada o grabar una nueva nota de voz.

1. Para grabar una nota de voz, seleccione Grabar.
2. Una vez iniciada la grabación, se muestra el mensaje “Grabando...” y el tiempo restante.
3. Cuando acabe de grabar, pulse la tecla de función izquierda [Guard].

! Nota

Si todas las posiciones de notas están llenas, deberá eliminar una nota anterior antes de guardar una nueva.

IrDA

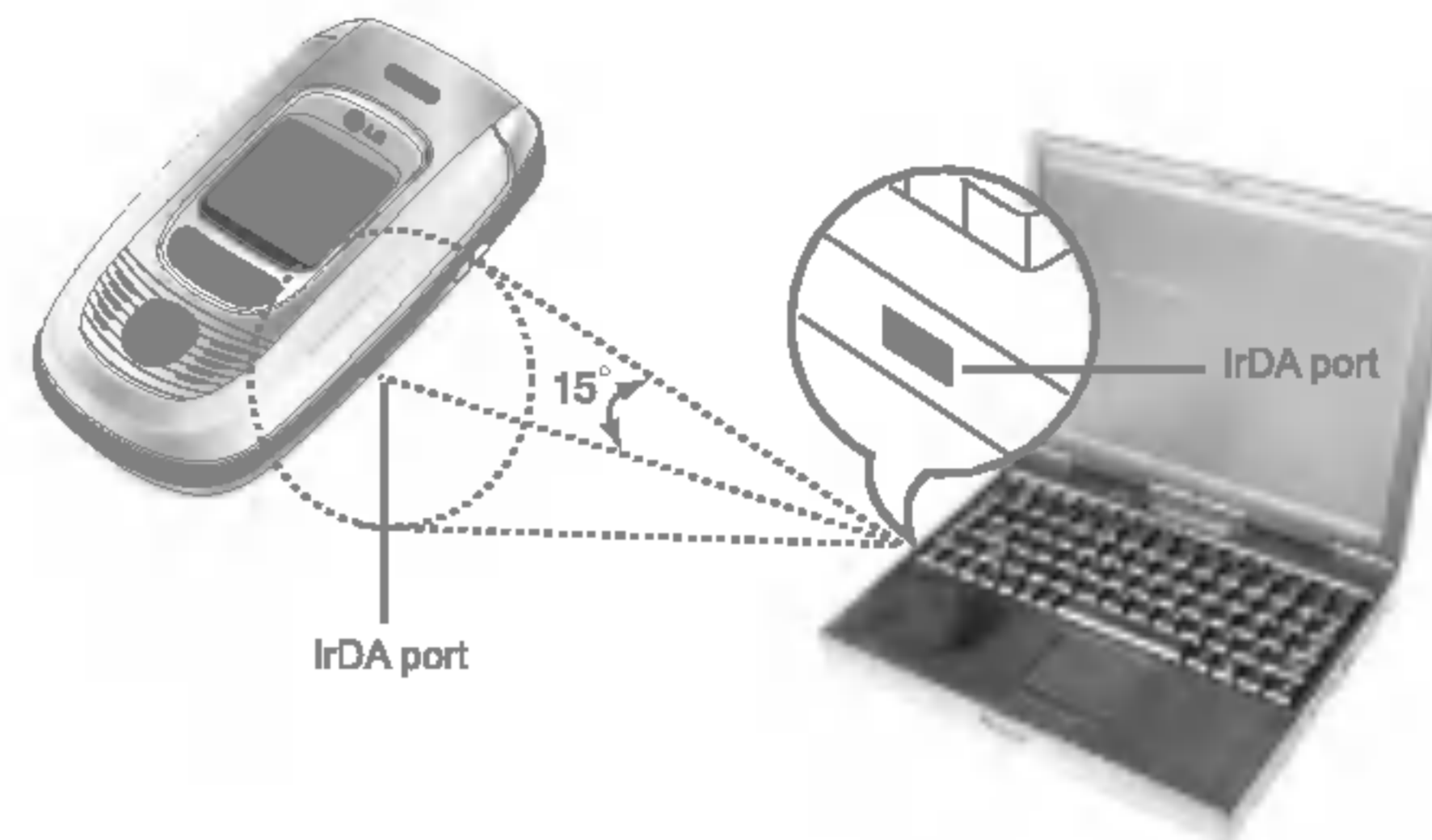
Menú 3.7

Esta opción le permite enviar o recibir datos/faxes a través del puerto de infrarrojos. Para utilizar una conexión por infrarrojos:

- Instale el controlador de módem para recibir o enviar los datos/fax.
- Instale el software de marcación de red proporcionado por su proveedor de red o una aplicación de fax para recibir fax en el ordenador.
- Configure y active un Puerto infrarrojos compatible IrDA en su Pc.
- Active la opción de infrarrojos en el teléfono; el símbolo aparece en el lateral derecho inferior de la pantalla.
- Llame al número de servicio de red que le ha proporcionado el proveedor de servicios.

Si no detecta ningún tipo de comunicación entre su teléfono y el ordenador transcurridos 30 segundos tras la activación de la función, se desactiva automáticamente.

Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de red.



! Nota

- PC Sync es un programa para intercambiar datos entre el ordenador y el teléfono mediante un cable de datos. Por lo tanto, si desea utilizar esta función, necesitará el correspondiente kit de accesorios. Para obtener más información, puede usar el archivo de Ayuda de PC Sync que está disponible en el CD.
- Con esta función IrDA, puede transferir entradas de la agenda, mensajes, imágenes, secuencias de vídeo, archivos MP3, etc.

Música

Menú 4.1

El modelo MG530 tiene un reproductor de música digital integrado. Puede disfrutar de los archivos de música en MP3 o AAC en una memoria de su teléfono utilizando unos auriculares compatibles o a través del altavoz interno.

! Nota

Debido al pequeño tamaño de la bocina, en ciertos casos el audio puede escucharse distorsionado, especialmente al volumen máximo y cuando hay bastante sonidos bajos. Por lo tanto, le recomendamos utilizar el auricular estéreo para que pueda apreciar la alta calidad de su música.

El reproductor de música es compatible con:

- **MPEG-1 Layer III:** Frecuencia de muestreo de hasta 48KHz, tasa de bits de hasta 192Kbps, estéreo
- **MPEG-2 Layer III:** Frecuencia de muestreo de hasta 24KHz, tasa de bits de hasta 160Kbps, estéreo
- **AAC:** Formatos ADIF, ADTS (Frecuencia de muestra de hasta 48KHz)

! Nota

El copyright de los archivos de música puede estar protegido en tratados internacionales y en leyes de copyright nacionales.

Por tanto, puede ser necesario obtener un permiso o una licencia para reproducir o copiar música. En algunos países, las leyes nacionales prohíben la copia privada del material con copyright. Antes de descargar o copiar el archivo, compruebe la legislación nacional del país correspondiente respecto del uso de tales materiales.

Transferencia de archivos de música al MG530

Puede utilizar el teléfono celular conectado como un disco extraíble. Cuando el teléfono se conecta a la computadora utilizando el cable de datos USB, la memoria del teléfono celular se representa mediante "Disco extraíble" en "Mi PC" en la aplicación Windows.

- Puede utilizar el teléfono como disco extraíble si el sistema operativo es Windows 98SE, Windows 2000 o Windows XP.

! Nota

- ▶ Windows 98SE, Windows 2000
Deberá instalar PC Sync que se incluye en el CD-ROM antes de conectar la PC para usar la función de Disco extraíble.
- ▶ Windows XP
Deberá instalar el "Controlador USB de Windows XP" que se incluye en el CD-ROM cuando se conecte a la PC.

- Verá la carpeta "LG USB Driver" después de instalar PC Sync que se incluye en el CD-ROM. (por ej., C:\Program Files\LG mobile\LG USB Driver)
- Si esto no funcionara adecuadamente, vuelva a instalar el controlador.
- Consulte el archivo de Ayuda del programa PC Sync en cuanto a la instalación del controlador del dispositivo USB.
- Los datos guardados en la memoria del teléfono pueden perderse debido a un impacto externo, a tormentas, una falla eléctrica, la electrostática, el descuido por parte del usuario o un defecto del producto. Además, la reparación o inicialización del producto puede borrar los datos permanentemente. Asegúrese de hacer copias de seguridad de sus datos importantes (los archivos MP3 y otra información).

Cómo abrir el disco extraíble

1. Seleccione **Menú** → **7. Mi carpeta** → **4. Disco extraíble** en secuencia.
2. Introduzca el código de seguridad.
(**!** Nota: Consulte la página 19 para más información sobre el Código de seguridad.)

3. Haga clic en **1. Transferencia de datos**.
4. Conecte el teléfono y la computadora con el cable de datos (se incluye en el paquete de ventas).
5. Haga doble clic en el Disco extraíble en Mi PC.
6. Cuando termine de usar la memoria del teléfono, haga clic en **Salir** y siga estos pasos.
(**!** Precaución: Antes de extraer el cable, deberá hacer clic en Salir. De lo contrario, no se garantiza la integridad de los datos transferidos.)
 1. Haga clic en el área de notificación.
 2. Seleccione **Dispositivo de almacenamiento USB de alta capacidad**. Aparecerá el siguiente mensaje: "Ahora puede extraer seguramente el dispositivo de almacenamiento USB de alta capacidad del sistema".
 3. Extraiga el cable de inmediato.

! Nota

Cuando utilice la memoria del teléfono como un disco extraíble, no podrá hacer una llamada, contestar una llamada, utilizar una función de mensaje ni usar la función PC Sync.

Cómo formatear el disco extraíble

1. Seleccione **Menú** → **7. Mi carpeta** → **4. Disco extraíble** en secuencia.
2. Introduzca el código de seguridad.
3. Haga clic en **2. Formatear disco**.
4. Haga clic en **Sí** y luego en el botón **OK**.
5. Formatee el disco extraíble.

! Nota

La operación de formateo borrará todos los datos guardados en el disco extraíble. No formatee en la PC. Si el teléfono celular está conectado a la PC con el cable de datos, aunque usted puede formatear el disco, no se garantiza la estabilidad de la operación del disco extraíble.

Cómo verificar el espacio disponible en el disco extraíble

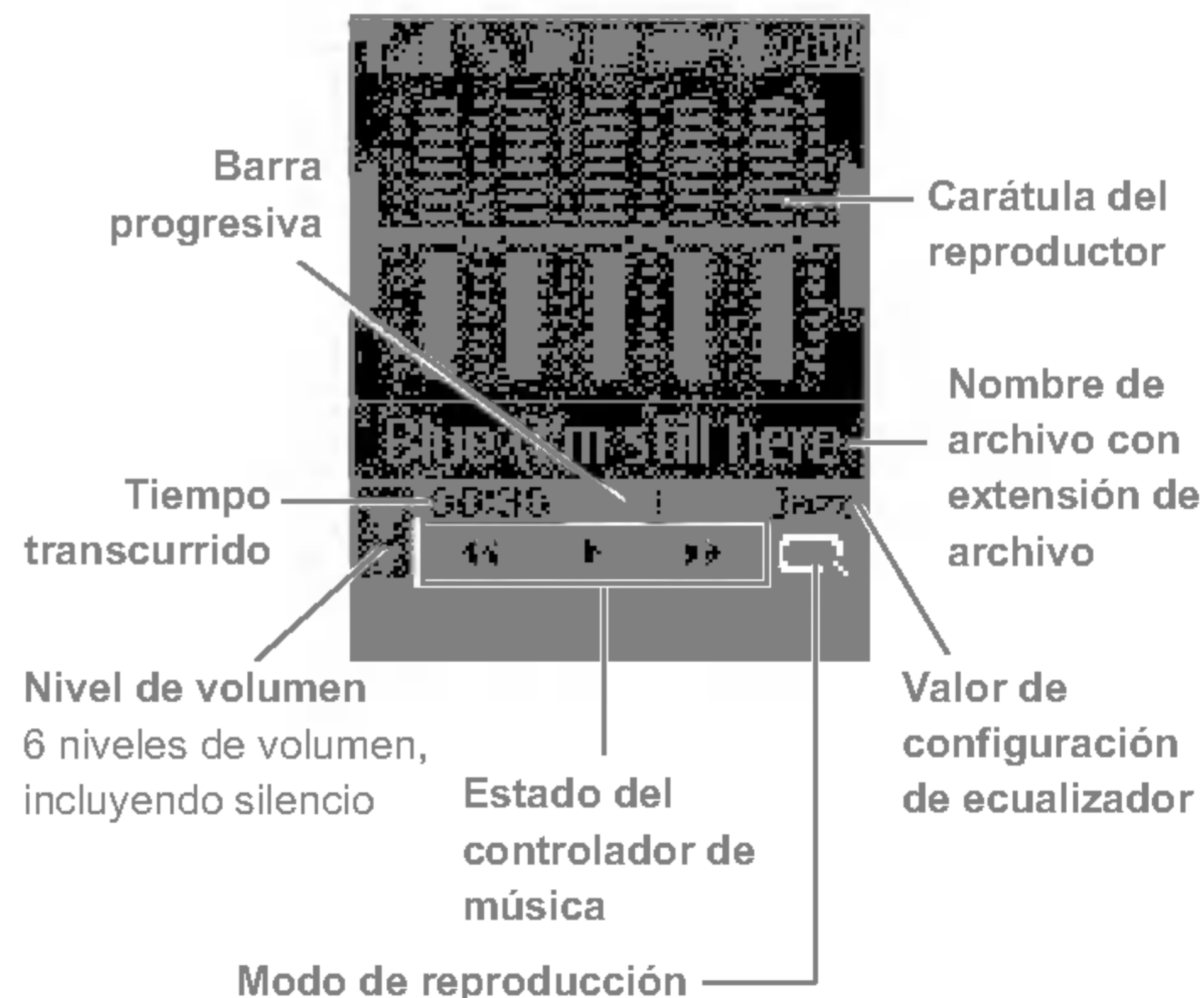
1. Seleccione **Menú** → **7. Mi carpeta** → **4. Disco extraíble** en secuencia.
2. Introduzca el código de seguridad.
3. Haga clic en **3. Estado de la memoria**.
4. Puede verificar el espacio que le queda en el disco extraíble.

! Nota

Con la función de disco extraíble, puede almacenar más de 20 archivos de música en el teléfono. Sin embargo, la lista de reproducción en el teléfono muestra hasta 20 archivos.

Reproductor MP3 (Menú 4.1.1)

Oprima  y seleccione **Reproductor de audio**. Aparece la siguiente pantalla.



Repetir	Bucle
Reproducir todas	A→B
Repetir todas	
Reproducir una	
Repetir una	

Nota

Si se incluyera cualquier archivo no válido en la lista de reproducción, aparecerá un mensaje de error y volverá a la pantalla anterior.

Teclas de control de la música



- (▶/||)
 - Oprima esta tecla para iniciar la reproducción.
 - Oprima esta tecla para hacer una pausa.
- (|◀◀)
 - (Presión breve) Salta a la pista anterior.



- (Presión larga) Rebobina la pista actual durante la reproducción.
- (Presión breve) Salta a la pista siguiente.
- (Presión larga) Avanza rápidamente la pista actual durante la reproducción.



Aumenta o disminuye el volumen.

Oprimiendo la tecla suave izquierda [Opcs], están a su disposición las opciones siguientes.

- ▶ **Ver lista de reproducción:** Selecciónelo para ver la lista de reproducción durante la reproducción.
- ▶ **Ecualizador:** Seleccione el estilo de sonido que desea, usando la tecla de navegación izquierda y derecha, y oprima la tecla suave izquierda [Seleccionar].
- ▶ **Modo de reproducción:** Seleccione el modo de reproducción que desee con las teclas de navegación arriba/abajo y oprima la tecla suave izquierda [Seleccionar].
 - **Reproducir todas:** Reproduce todas las pistas.
 - **Repetir todas:** Repite todas las pistas del teléfono en orden.
 - **Reproducir una:** Reproduce la pista actual y deja de reproducir.



- **Repetir una:** Se mantiene reproduciendo la pista actual.

Puede usar la función de lazo con la tecla suave derecha [Lazo]. Oprima la tecla suave derecha [Lazo] para establecer el punto de inicio (A) del lazo. Y oprima la tecla suave izquierda [A→B] de nuevo para establecer el punto de finalización (B).

Lista de reprod (Menú 4.1.2)

Muestra la lista de reproducción.

Están disponibles las opciones siguientes.

- ▶ **Fijar como tono de timbre:** Después de seleccionar la pista que desee, oprima la tecla suave izquierda [Opcs] y seleccione esto. Configura la pista seleccionada como tono de timbre.
- ▶ **Borrar:** Borra la pista de la lista.
- ▶ **Ver detalles:** Puede comprobar el nombre, tamaño, longitud y fecha.
- ▶ **Borrar todos:** Borra totalmente la lista de reproducción.

Configuración (Menú 4.1.3)

- ▶ **Carátula del reproductor:** Puede seleccionar en la pantalla principal la carátula del reproductor que desee.
- ▶ **Config. de la tapa:** Seleccione si va a continuar o no la reproducción cuando abra o cierre al teléfono.

Estado de la memoria (Menú 4.1.4)

Puede comprobar el estado actual de memoria del teléfono.

Juegos

Menú 4.2

Puede disfrutar un juego en el teléfono. Para obtener más detalles, use las instrucciones en línea o el menú ayuda.

Juegos y Aplic.

Menú 4.3

Java es una tecnología desarrollada por Sun Microsystems. Del mismo modo que descargaría un subprograma Java utilizando los navegadores estándar Netscape o MS Internet Explorer, el programa MIDlet Java puede descargarse utilizando un teléfono apto para WAP. Según el proveedor de servicios, pueden descargarse y ejecutarse en un teléfono todo tipo de

programas basados en Java, como juegos. Tras descargarlos, el programa Java puede visualizarse en el menú Aplicaciones, desde el que puede seleccionarlo, ejecutarlo o borrarlo. Los archivos de programa Java guardados en el teléfono tienen los formatos .JAD y .JAR.

❗ Nota

El archivo JAR es un formato comprimido del programa Java y el archivo JAD es un archivo descriptivo que incluye toda la información detallada. Desde la red, antes de la descarga, puede ver todas las descripciones de archivo detalladas en el archivo JAD.

❗ Advertencia

Sólo los programas basados en J2ME (Java 2 Micro Edition) se ejecutarán en un entorno telefónico. Los programas basados en J2SE (Java 2 Standard Edition) se ejecutarán sólo en un entorno de PC.

Aplicaciones *(Menú 4.3.1)*

El menú Aplicaciones muestra el listado de programas Java descargados mediante WAP. El menú Aplicaciones permite seleccionar, eliminar o ver en detalle el menú Aplicaciones.

Descargar *(Menú 4.3.2)*

Cuando se descarga un nuevo programa Java mediante WAP, la dirección desde la que tiene lugar la descarga se conoce como marcador. El menú Java incluye una lista de marcadores para descargar programas Java. Puede acceder a esta lista de marcadores desde el menú Descargar. Puede conectarse, ver, editar, borrar y añadir nuevos marcadores.

- ▶ **Conectar:** se utiliza la dirección seleccionada del marcador para la conexión de datos. Tras conectarse satisfactoriamente, podrá descargar el programa Java de la lista.
- ▶ **Ver:** se puede ver la información detallada sobre un marcador, como la dirección del marcador y el título del marcador requerido para conectarse a ciertos sitios.
- ▶ **Editar:** se puede editar el marcador seleccionado. La edición de un marcador se realiza en el orden de Dirección. Título. Cuando se crea un nuevo marcador, se sigue el mismo orden.
- ▶ **Borrar:** se elimina el marcador seleccionado. Todos los marcadores pueden eliminarse completamente de la pantalla de la lista de marcadores. No es

posible volver a restaurar un marcador eliminado; por lo tanto, debe tener cuidado al eliminarlos.

- ▶ **Agregar nuevo:** se añade un nuevo marcador. El mismo orden utilizado durante la edición de marcadores es válido para la adición de un marcador nuevo. Seleccione la opción Añadir nuevo en el menú de marcadores o, si no existe ningún marcador, puede seleccionar Añadir nuevo en la pantalla de la lista de marcadores.

! Nota

Tras seleccionar la función Conectar para acceder al servidor del proveedor de programas MIDlet de Java, puede escoger uno de los muchos programas Java para descargarlo e instalarlo en el teléfono. Tras conectarse al servidor, puede pulsar el botón Ir para ver la información JAD sobre el programa deseado. Seleccionando Obtener iniciará el proceso de descarga e instalación. Este proceso se efectuará simultáneamente por lo que, cuando acabe la descarga podrá ejecutar el programa. Si desea ejecutarlo más tarde, puede seleccionarlo desde el menú Aplicación.

- ▶ **Borrar todos:** Le permite borrar todos los favoritos.

Punto de acceso *(Menú 4.3.3)*

Esto permite que la información del Perfil se restaure a su configuración original. Por ejemplo, esta opción restaurará el Perfil que se ha borrado con la selección Borrar todos desde el submenú Punto de acceso.

Información *(Menú 4.3.4)*

Los programas descargados mediante WAP se guardan en la memoria del teléfono. Existe una capacidad máxima de memoria en el teléfono. Cuando supere el límite, no podrá guardar más programas. Este menú le permite comprobar la capacidad de memoria disponible en un teléfono.


Pulse la tecla Menú () y seleccione Mensajes con las teclas de navegación.

Mensajes de texto


Menú 5.1

Su teléfono recibe mensajes de notificación de buzón de voz y mensajes SMS (Short Message Service, Servicio de mensajes cortos).

Los mensajes del buzón de voz y los mensajes SMS son servicios de red. Para obtener más información, póngase en contacto con su operador de red.

Cuando aparece el  icono , significa que tiene un mensaje en el buzón de voz.

Cuando aparece el  icono , significa que ha recibido un mensaje de texto.

Cuando la memoria de mensajes está llena, se muestra un mensaje, parpadea el  icono y no se le permite recibir nuevos mensajes.

Utilice la opción **Eliminar** del menú **Bandeja de entrada** para eliminar mensajes.

Podrá recibir los mensajes SMS no enviados cuando vuelva a tener espacio suficiente en la memoria de mensajes.

Escribir mensaje (Menú 5.1.1)

Puede escribir y editar hasta 6 mensajes de texto encadenados (918 caracteres aproximadamente).

1. Escriba el mensaje. Para obtener información sobre cómo escribir el mensaje, Consulte las páginas 21 a 24 (Introducción de texto).
2. Cuando acabe de escribir el mensaje, pulse la tecla de función izquierda [Opcs] para seleccionar la opción deseada:
 - ▶ **Enviar al número:** introduzca el número o selecciónelo de la agenda o del listado de números recientes con la tecla de función izquierda [Opcs]. Puede enviar un mensaje a un máximo de 5 números de teléfono simultáneamente.
 - ▶ **Enviar al E-mail:** Introduzca el correo electrónico o selecciónelo en el directorio.
 - ▶ **Enviar a borradores:** le permite guardar el mensaje para poder enviarlo más tarde.
 - ▶ **Idiomas T9:** seleccione el idioma para el modo de entrada de texto T9. También puede desactivar el modo de entrada T9 seleccionando “T9 desactivado”. Para obtener más información sobre el modo T9, consulte la página 22.

Mensajes


▶ **Borrar texto:** le permite borrar todo el texto.

▶ **Salir:** permite salir del menú Escribir.

3. También puede enviar datos adjuntos con el mensaje pulsando la tecla de función derecha [Adjunt] mientras escribe el mensaje.

▶ **Símbolo:** le permite añadir caracteres especiales.

! Nota

También puede insertar caracteres especiales pulsando () mientras escribe un mensaje.

▶ **Imagen:** puede enviar y recibir mensajes de texto que contengan imágenes. El teléfono incluye varias imágenes preconfiguradas que puede sustituir por otras recibidas de otras fuentes.

▶ **Animación:** puede incorporar animación a un mensaje mediante el servicio EMS (Enhanced Messaging Service, Servicio de mensajes mejorado). Puede seleccionar cualquiera de las 15 animaciones del teléfono.

▶ **Sonido:** si están disponibles, puede añadir sonidos a un mensaje corto.

▶ **Plantilla de texto:** le permite utilizar plantillas de texto ya establecidas en el teléfono.

▶ **Número telefónico:** puede añadir números de teléfono al mensaje.

▶ **Firma:** le permite insertar su firma.

Bandeja de entrada (Menú 5.1.2)

Le permitirá ver los mensajes recibidos y sus contenidos. Los mensajes aparecerán ordenados por fecha.

Pulse la tecla menú y seleccione **Mensajes** → **Mensajes de texto.** → **Bandeja de entrada.**

También puede utilizar la vía rápida pulsando la tecla de navegación derecha () en modo de espera.

! Nota

El teléfono distingue los mensajes SIM del resto de mensajes, refiriéndose por mensajes SIM a aquellos que se guardan en la memoria de la tarjeta SIM.

Si pulsa la tecla función izquierda [Opcs] desde un mensaje recibido podrá acceder a las siguientes opciones:

▶ **Responder:** responde al mensaje recibido.

▶ **Reenviar:** reenvía un mensaje recibido a otros destinatarios.

▶ **Devolver llamada:** llama al teléfono de la persona que ha enviado el mensaje.

- ▶ **Extraer:** extrae imágenes, sonidos, páginas Web de texto o direcciones de correo electrónico del mensaje. Se guardarán en Mi carpeta, en la Agenda o en marcadores.
- ▶ **Borrar:** elimina el mensaje seleccionado de la bandeja de entrada.
- ▶ **Ver información:** Puede ver la información acerca del mensaje.

Bandeja de salida *(Menú 5.1.3)*

Permite ver la lista y el contenido de los mensajes enviados, así como verificar si la transmisión ha sido satisfactoria.

Dispone de las siguientes opciones.

- ▶ **Reenviar:** reenvía el mensaje actual a otros destinatarios.
- ▶ **Borrar:** elimina el mensaje seleccionado de la bandeja de salida.
- ▶ **Ver información:** Puede ver la información acerca del mensaje.

Borrador *(Menú 5.1.4)*

En este menú puede ver la lista de mensajes guardados como borrador. Desplácese por la lista utilizando las teclas de navegación arriba/abajo. Puede enviar mensajes guardados como borrador pulsando la tecla de función izquierda [Opcs].

Configuración *(Menú 5.1.5)*

Este menú le permite configurar la información por defecto de los mensajes.

- ▶ **Tipos de mensaje:** establece el tipo de mensaje predeterminado (texto, voz, fax, buscapersonas, X.400, correo electrónico y ERMES) convirtiendo los mensajes al formato seleccionado.
- ▶ **Período de validez:** define el tiempo durante el que se guardarán los mensajes de texto en el centro SMS mientras se intenta enviarlos al destinatario. Los valores posibles son: 30 minutos, 1 hora, 6 horas, 1 día, 1 semana y el máximo autorizado por su operador de red.
- ▶ **Papel:** puede insertar a un mensaje de texto una de las 4 imágenes de papel tapiz disponibles.

- ▶ **Informes de entrega:** activa o desactiva la función de informe. Si se ha activado la función, la red le indica si se ha entregado o no el mensaje.
- ▶ **Responder mediante el mismo centro de servicio:** permite al destinatario de su mensaje SMS enviarle una respuesta a través de su centro de mensajes, siempre que la red ofrezca este servicio.
- ▶ **Centro SMS:** guarda o cambia el número de su centro SMS cuando se envían mensajes de texto. Debe obtener este número de su proveedor de servicios.
- ▶ **Puerta de enlace de E-mail:** Le permite almacenar o cambiar el número de centro de SMS que necesita para enviar el mensaje texto.
- ▶ **Aunto:** Si usted lo predetermina, podrá ingresar asunto.
- ▶ **Config. de la portador:** Usted podrá seleccionar entre GPRS o GSM. Comuníquese con su operador de red o proveedor de servicios para obtener la información relacionada con configuración de corriente portadora seleccionada, precios y velocidad de la conexión.

Borra todos *(Menú 5.1.6)*



Seleccione este menú para borrar todos los mensajes de texto.

Mensajes multimedia

Menú 5.2

Un mensaje multimedia puede contener texto, imágenes y/o sonido. Esta función sólo puede utilizarse si la admite su operador de red o proveedor de servicios. Sólo pueden recibir y enviar mensajes multimedia aquellos dispositivos que ofrecen funciones de correo electrónico o mensajes multimedia compatibles.

Escribir *(Menú 5.2.1)*

1. Escriba el mensaje de texto. Con la tecla de función derecha puede introducir símbolos, números y emoticones, o seleccionar el modo de entrada de texto. Tras introducir el mensaje de texto, pulse la tecla de función izquierda [Realizado].
2. Añada una imagen, sonido o un video. Puede pasar a la sección siguiente utilizando las teclas de navegación arriba/abajo.
3. Puede incorporar una diapositiva desplazando el cursor sobre , pulsando la tecla  o la tecla de función izquierda [Selec.]. También puede incorporar

una diapositiva utilizando la tecla de función derecha [Menú].

❗ Nota

Se permite un máximo de 9 diapositivas.

4. Pulse la tecla de función derecha [Menú] para acceder a las siguientes opciones:
 - ▶ **Enviar:** permite enviar un mensaje multimedia. Este teléfono admite varios números y direcciones de correo electrónico.
 - ▶ **Vista preliminar:** muestra el mensaje multimedia que desea enviar.
 - ▶ **Guardar:** puede guardar el mensaje multimedia como borrador o como plantilla.
 - ▶ **Borrar:** elimina el mensaje MMS.
 - ▶ **Duración de diapositiva:** permite definir la duración de la diapositiva. Escriba la duración deseada con el teclado numérico.
 - ▶ **Formato de diapositiva:** seleccione dónde se alineará la imagen: derecha, izquierda, arriba o abajo.
 - ▶ **Añadir diapositiva:** permite añadir una diapositiva antes o después de la diapositiva actual.

- ▶ **Eliminar diapositiva:** elimina la diapositiva seleccionada.

Bandeja de entrada *(Menú 5.2.2)*

Recibirá una alerta cuando reciba un mensaje nuevo. Los mensajes se almacenarán en la bandeja de entrada identificándolos mediante iconos. Para obtener más información, consulte la descripción inferior de los iconos.

Si en el teléfono aparece el mensaje “No hay espacio para mensajes”, puede liberar espacio eliminando mensajes, fotos, sonidos o aplicaciones.

- ▶ **Fin de contador:** el menú de detención del contador aparece cuando se recibe un mensaje que incluye varias imágenes. Normalmente, las imágenes se muestran automáticamente por orden. Sin embargo, si selecciona este menú, puede ver la siguiente imagen pulsando manualmente la tecla de función izquierda [Sig.].
- ▶ **Diapositiva anterior:** muestra la página anterior.
- ▶ **Reiniciar:** reinicia la presentación desde la primera diapositiva.
- ▶ **Guardar mensaje:** guarda un mensaje multimedia como borrador o plantilla.

Mensajes

- ▶ **Guardar elementos:** extrae imágenes o sonidos que se guardarán en Mi carpeta o en la Agenda.
- ▶ **Detalles:** muestra información sobre los mensajes recibidos, la dirección del remitente, el asunto (sólo para mensajes multimedia), la fecha y hora del mensaje, el tipo de mensaje y el tamaño del mensaje.
- ▶ **Responder:** responde al destinatario.
- ▶ **Responder a todos:** responde a todos los destinatarios.
- ▶ **Eliminar mensaje:** elimina el mensaje actual.
- ▶ **Remitir:** reenvía el mensaje actual a otros destinatarios.

Bandeja de salida *(Menú 5.2.3)*

Utilícela para ver los mensajes enviados, así como el estado de la entrega de cada de cada uno de ellos.

- ▶ **Detención contador:** el menú de detención del contador aparece cuando se recibe un mensaje que incluye varias imágenes. Normalmente, las imágenes se muestran automáticamente por orden. Sin embargo, si selecciona este menú, puede ver la siguiente imagen pulsando manualmente la tecla de función izquierda [Sig.].
- ▶ **Reiniciar:** reinicia la presentación desde la primera diapositiva.

- ▶ **Guardar mensaje:** guarda un mensaje multimedia como borrador o plantilla.
- ▶ **Guardar elementos:** extrae imágenes o sonidos que se guardarán en Mi carpeta o en la Agenda.
- ▶ **Detalles:** muestra información sobre los mensajes recibidos, la dirección del remitente, el asunto (sólo para mensajes multimedia), la fecha y hora del mensaje, el tipo de mensaje y el tamaño del mensaje.
- ▶ **Responder:** responde al destinatario.
- ▶ **Responder a todos:** responde a todos los destinatarios.
- ▶ **Eliminar mensaje:** elimina el mensaje actual.
- ▶ **Remitir:** reenvía el mensaje actual a otros destinatarios.

Borrador *(Menú 5.2.4)*

Este menú le permite preconfigurar hasta cinco mensajes multimedia que se utilizan con frecuencia. Muestra la lista de mensajes multimedia preconfigurados y ofrece las siguiente opciones:

- ▶ **Enviar:** seleccione esta opción para enviar el mensaje multimedia. Este teléfono admite varios números y direcciones de correo electrónico.
- ▶ **Vista preliminar:** muestra el mensaje multimedia que desea enviar.

- ▶ **Guardar:** puede guardar el mensaje multimedia como borrador o como plantilla.
- ▶ **Borrar:** elimina el mensaje que ha creado.
- ▶ **Duración de la diapositiva:** permite definir la duración de la diapositiva. Escriba la duración deseada con el teclado numérico.
- ▶ **Formato de diapositiva:** seleccione dónde se alineará la imagen: derecha, izquierda, arriba o abajo.
- ▶ **Añadir diapositiva:** añade una diapositiva antes o después de la diapositiva actual.
- ▶ **Eliminar diapositiva:** elimina la diapositiva seleccionada.

Configuración *(Menú 5.2.5)*

Este menú le permite configurar la información por defecto de los mensajes multimedia.

Dispone de las siguientes opciones:

- ▶ **Título del mensaje:** permite introducir el título del mensaje.
- ▶ **Duración de la diapositiva:** establece la duración de la diapositiva.
- ▶ **Alineación:** permite seleccionar dónde se alineará la imagen.

- ▶ **Período de validez:** establece durante cuánto tiempo se guardarán los mensajes en el servidor de red.
- ▶ **Descargar automáticamente**
 - **Activado:** si selecciona esta opción, los mensajes se descargan automáticamente en cuanto se reciben.
 - **Confirmar:** le pide que confirme si desea descargar el mensaje.
 - **Desactivado:** pospone la descarga de mensajes.
- ▶ **Punto de acceso:** consulte la página 56 para obtener más información.

Correo de voz

Menú 5.3


Este menú le permite acceder rápidamente a su buzón de voz (si existe en la red).

Antes de utilizar esta función, debe introducir el número del servidor de voz proporcionado por su operador de red.

Cuando llega un mensaje de voz nuevo, se muestra el  símbolo correspondiente en la pantalla.

Compruebe los detalles del servicio con su proveedor de servicios de red para configurar el teléfono según corresponda.

Escuchar correo voz *(Menú 5.3.1)*

Tras seleccionar esta opción, pulse la tecla de función izquierda [Selec] para escuchar los mensajes de voz. También puede mantener pulsada la tecla  en modo de espera para escuchar los mensajes de voz.

Cent corr voz *(Menú 5.3.2)*

Puede introducir y establecer el centro del buzón de voz.

Información de serv. *Menú 5.4*

Los mensajes del servicio de información son mensajes de texto que envía la red a los usuarios de teléfonos móviles. Proporcionan información general sobre distintos temas, como por ejemplo, previsión del tiempo, tráfico, taxis, farmacias y bolsa. Cada tipo de información va asociada a un número que puede proporcionarle el operador de red. Cuando reciba un mensaje del servicio de información, un mensaje emergente indicará que se ha recibido un mensaje nuevo, o aparecerá el mensaje del servicio de información directamente. En el modo de espera, se dispone de las siguientes opciones para visualizar los mensajes del servicio de información.

Recibir *(Menú 5.4.1)*

Utilice esta opción para activar o desactivar la recepción de los mensajes de difusión.

Bandeja de entrada *(Menú 5.4.2)*

Puede examinarse la lista de mensajes de difusión recibidos y ver su contenido.

Temas *(Menú 5.4.3)*

Para crear temas nuevos, pulse la tecla de función izquierda [Opcs] y, a continuación, seleccione **Agregar nuevo**. Si ya existen temas, puede desactivarlos, editarlos o borrarlos utilizando la tecla de función izquierda [Opcs].

Alertas *(Menú 5.4.4)*

Activado o **Desactivado** la alerta para un nuevo mensaje de difusión.

Mostrar automáticamente *(Menú 5.4.5)*

Si **Activado** esta opción, se visualizarán automáticamente todos los mensajes de difusión recibidos.

Idiomas *(Menú 5.4.6)*

Esta opción le permite seleccionar el idioma en el que se visualizarán los mensajes de difusión que reciba su teléfono. Si utiliza todos los idiomas que admite el teléfono, seleccione **Automático** del final de la lista.

Plantillas

Menú 5.5

En la lista existen mensajes predefinidos. Puede ver y editar los mensajes de plantilla o crear mensajes nuevos. Hay dos tipos de plantillas disponibles: Texto y Multimedia.

Mensajes de texto *(Menú 5.5.1)*

- ¿Dónde andas?
- Hola, ¿cómo estas?
- Háblame, me urge
- Estoy ocupado al rato te hablo
- Háblame cuando puedas
- Llego mas tarde
- Recibí tu mensaje, luego te hablo
- ¿Qué estas haciendo?
- ¿A que hora nos vemos?
- ¿A que hora es la cita?

Dispone de las siguientes opciones.

- ▶ **Editar:** utilice esta opción para escribir un mensaje nuevo o editar el mensaje de plantilla seleccionado de la lista de plantillas de texto.
- ▶ **Borrar:** elimina el mensaje de plantilla seleccionado de la lista.
- ▶ **Enviar mensaje de texto:** utilice esta opción para enviar el mensaje de plantilla seleccionado a través de SMS.
- ▶ **Enviar mensaje multimedia:** utilice esta opción para enviar el mensaje de plantilla seleccionado a través de MMS.

Mensajes multimedia *(Menú 5.5.2)*

- ▶ **Enviar:** envía la plantilla multimedia a distintos números y direcciones de correo electrónico.
- ▶ **Vista preliminar:** muestra el mensaje multimedia en formato borrador.
- ▶ **Guardar:** guarda los mensajes multimedia como borrador o plantilla.
- ▶ **Borrar:** elimina la plantilla multimedia.
- ▶ **Duración de la diapositiva:** establece la duración de la diapositiva. Escriba la duración deseada con el teclado numérico.

Mensajes

- ▶ **Formato de diapositiva:** seleccione la alineación de la imagen.
- ▶ **Añadir diapositiva:** añada una diapositiva antes o después de la diapositiva actual.
- ▶ **Eliminar diapositiva:** elimina la diapositiva seleccionada.
- ▶ **Añadir imagen:** permite agregar una imagen antes o después de la actual.
- ▶ **Añadir sonido:** permite agregar un sonido antes o después del actual.
- ▶ **Eliminar imagen:** Borrar la imagen actual.
- ▶ **Eliminar sonido:** Borrar el sonido actual.

Firma *(Menú 5.5.3)*

Le permite crear su propia tarjeta de nombre. Teclee el Nombre, número de Celular, número de la Oficina, número de Fax y Correo electrónico.

- ▶ **Editar:** Le permite escribir un mensaje nuevo o editar la tarjeta de presentación seleccionada.
- ▶ **Borrar:** Le permite borrar la tarjeta de presentación seleccionada.

- ▶ **Envia mensaje de texto:** Enviar la tarjeta personal seleccionada por SMS.
- ▶ **Envia mensaje multimedia:** Enviar la tarjeta personal seleccionada por MMS.

Estado de la memoria

Menú 5.6

Puede comprobar el estado actual de la memoria de mensajes de texto y mensajes multimedia.

El MG530 incorpora una cámara digital de 1,3 megapíxeles que le permite hacer fotos con una resolución máxima de 128x160 píxeles (conocida también como SXGA). El sensor CMOS garantiza la alta definición y calidad de las imágenes. Hacer fotos será más divertido gracias a las funciones adicionales como zoom 4x (en función de la resolución), control de brillo, balance de blancos y efectos de color.

Además el MG530 tiene flash incorporado que le permitirá hacer fotos incluso con condiciones de poca luz.

Con la cámara integrada, también puede grabar una secuencia de vídeo y utilizar el servicio VOD (vídeo a petición), que le permite descargar videos a través de WAP.

Pulse la tecla del Menú () y seleccione Cámara con las teclas de navegación.



También puede ir a este menú pulsando  o  en el modo de inactividad.

! Nota

Si el nivel de la batería es muy bajo, es posible que no pudiera utilizar la Cámara.

Tomar foto

Menú 6.1

Oprima la tecla Menú y seleccione Cámara → Tomar foto. O bien, oprima la tecla especial de la cámara ( o ) más de 2 segundos en modo de espera. Puede ver el ocular.

! Nota

Cuando hay imágenes almacenadas en la Galería, puede ir a la galería oprimiendo la tecla suave izquierda.

Antes de disparar, puede configurar los valores siguientes. Cada valor de configuración se recuerda incluso después de que usted cierra el módulo de la cámara y lo vuelve a abrir. Pero el valor del cronómetro y el zoom vuelven a su valor de configuración predeterminado (Desactivado y x1 respectivamente).

- ▶ **Modo:** Seleccione uno de los modos de cámara con las teclas de navegación arriba y abajo.
 - Seleccione esto para tomar una sola foto.
 - Seleccione esto para tomar varias fotos.
 - Seleccione esto para tomar una foto fija con varios cuadros.

Cámara

! Nota

Tomar fotos con el teléfono en modo cerrado no admite este modo.

- ▶ **Resolución:** 640x480(VGA), 320x240(QVGA), 128x160(pantalla), 96x96(libreta telefónica)

! Nota

El modo de disparo múltiple no admite la resolución *96x96(Libreta de teléfonos).

- ▶ **Calidad de la imagen:** FINE/NORM/BASIC

- ▶ **Zoom digital:** x1, x2

! Nota

La escala máxima del zoom depende de la resolución de la siguiente forma.

Resolución	Escala del zoom
640x480	x1, x2
320x240	x1, x2
128x160	x1, x2
96x96	x1, x2

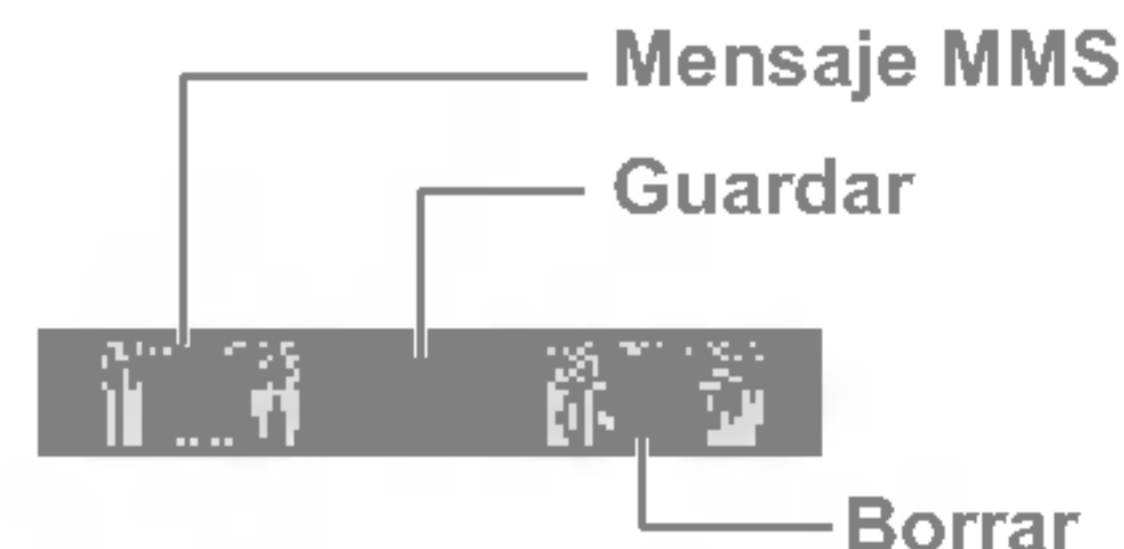
- ▶ **Tono:** Color/Sepia/Blanco y negro

- ▶ **Brillo:** +2, +1, 0, -1, -2

- ▶ **Cronómetro:** Desactivado, 3s, 5s.

- ▶ **Balance de blancos:** Auto, Luz de día, Incandescente, Nublado, Flourescente

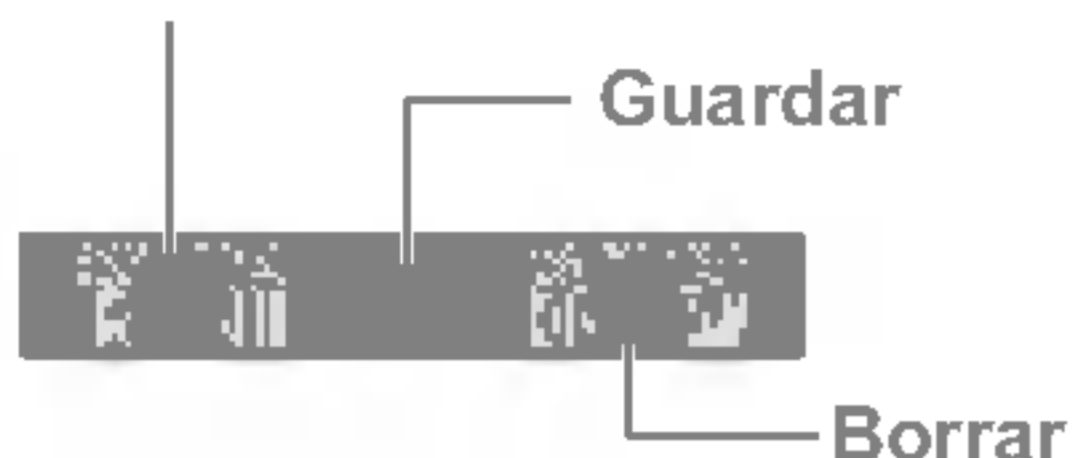
1. Centre la opción de menú deseada con las teclas de navegación a izquierda y derecha.
2. Seleccione el valor deseado con las teclas de navegación arriba y abajo.
3. Después de terminar la configuración, enfoque el objeto a capturar y oprima la tecla Cámara. Con un clic, se captura la imagen y aparece la siguiente barra de menús.







! Nota

Cuando la resolución está configurada en 96x96 (Libreta de teléfonos), aparece la siguiente barra de menús.

Entrada en la libreta de teléfonos



4. Para guardar la imagen, centre el “” y oprima la tecla Aceptar. Si no desea guardar la imagen, centre el “” y oprima la tecla Aceptar.

También puede enviar la imagen por mensaje multimedia seleccionando “”. Para obtener más información sobre la redacción de mensajes de multimedia, consulte la página 60. Después de tomar una foto en 96x96 (libreta telefónica), puede guardar la imagen directamente en la libreta de teléfonos seleccionando “”.

! Nota

Esta función sólo vincula a la libreta de teléfonos de la memoria del teléfono.

Galería

Menú 6.2

Pulse la tecla del menú y seleccione **Cámara** → **Galería**.

Todas las fotografías tomadas en el menú **Tomar foto** estarán aquí guardadas. Puede ver, organizar y enviar las imágenes guardadas en el teléfono.

1. Seleccione la imagen que desee en la pantalla completa y pulse [Selec], o pulse la tecla de función izquierda [Opcs] para acceder a los siguientes submenús.
 - ▶ **Vista normal:** puede ver una imagen cada vez.
 - ▶ **Vista en miniaturas:** (Aparece en la vista normal) vuelve al modo de vista múltiple o lista.
 - ▶ **Escribir mens multimedia:** puede enviar la imagen seleccionada a través de un mensaje multimedia.

! Nota

- Para obtener más detalles, consulte **Mensajes multimedia – Escribir** en la página 60.
- Debido a su gran tamaño, las imágenes cuya resolución es SXGA no pueden enviarse a través de MMS. Se le preguntará si quiere cambiar el tamaño de la imagen para enviarla a través de MMS.

Cámara

- ▶ **Fijar como tapiz de fondo:** puede establecer la imagen seleccionada como el papel tapiz de la pantalla LCD interna o de la LCD externa.
- ▶ **Borrar:** Borrar la imagen actual.
- ▶ **Cambiar nombre:** Le permite cambiar el nombre de la foto tomada.
- ▶ **Ver detalles:** Muestra información sobre el título, tamaño, fecha y hora de la imagen seleccionada.
- ▶ **Borrar todos:** Borra todas las imágenes del álbum.

Estado de la memoria

Menú 6.3

Esto indica la capacidad de memoria disponible. La memoria disponible total es de 1000 KB y se muestra la capacidad restante.

Mi carpeta consta de 4 archivos: Imágenes, Sonidos, Aplicaciones y Disco extraíble. El contenido descargado mediante WAP, MMS o EMS se almacena en cada archivo. Puede ver, borrar o controlar los archivos descargados.

Imágenes

Menú 7.1

Se organizan en 2 carpetas: Imágenes predeterminadas y Descargas. Y las fotografías tomadas con la cámara interconstruida se muestran fuera de las carpetas.

- ▶ **Imágenes predeterminadas:** Se muestran las imágenes y animaciones predeterminadas. Puede verlas, enviar un mensaje de texto o de multimedia con ellas, o configurarlas como tapiz de fondo después de oprimir la tecla suave izquierda [Opcs].
- ▶ **Descargas:** Imágenes o animaciones descargadas vía WAP o EMS se almacenan en esta carpeta. Puede verlas, enviar un mensaje de texto o de multimedia con ellas, o configurarlas como tapiz de fondo después de oprimir la tecla suave izquierda [Opcs].
- ▶ **Fotos:** Puede acceder a las opciones siguientes después de oprimir la tecla suave izquierda [Opcs].

- **Ver:** Para ver la foto seleccionada.
- **Enviar mensaje multimedia:** Para enviar la foto con MMS.
- **Fijar como tapiz de fondo:** Puede configurar la foto que se muestra como pantalla inicial en la pantalla LCD principal o en la frontal.
- **Vista en miniaturas:** Seleccione esta opción para ver las carpetas y fotos con una vista de miniaturas o de lista.
- **Borrar:** Para borrar la foto.
- **Cambiar nombre:** Para cambiar el nombre de la foto.
- **Ver detalles:** Puede comprobar el nombre, tamaño y fecha de la foto.
- **Borrar todos:** Borra todos las fotografías y vacía la galería.

Sonidos

Menú 7.2

Se organizan en 3 carpetas: Sonidos predeterminados, Descargados y MP3/AAC.

- ▶ **Sonidos predeterminados:** Se muestran los sonidos EMS predeterminados. Puede enviar un mensaje de texto o de multimedia con ellos, o configurarlos como tono de timbre después de oprimir la tecla suave izquierda [Opcs].
- ▶ **Descargas:** Los sonidos descargados de WAP y EMS se almacenan en esta carpeta. Puede enviar un mensaje de texto o de multimedia con ellas, o configurarlas como tono de timbre, borrarlas o cambiarles de nombre después de oprimir la tecla suave izquierda [Opcs].
- ▶ **MP3/AAC:** Los archivos predeterminados MP3/AAC, o los que se descargan con el disco extraíble, se almacenan en la carpeta. Puede configurarlos como tono de timbre, ver sus detalles o borrarlos después de oprimir la tecla suave izquierda [Opcs].

Aplicaciones

Menú 7.3

- ▶ **Juegos predeterminados:** Fiebre de Halloween
- ▶ **Descargas:** Accede a las aplicaciones descargadas.

Disco extraíble

Menú 7.4

Seleccione este menú para usar la función de disco extraíble con el cable de datos USB. Debe introducir el código de seguridad. Están disponibles los submenús siguientes.

- **Transferencia de datos:** En este menú, puede descargar archivos MP3/AAC después de conectar el teléfono a la PC con el cable de datos USB.

! Nota

Mientras esté usando este menú, no puede hacer ni recibir llamadas, ni usar la función PC sync.

- **Formatear disco:** Formatea el disco extraíble.
- **Estado de la memoria:** Puede comprobar el estado actual de la memoria.

Pulse la tecla del Menú () y seleccione **Servicio** con las teclas de navegación.

Internet

Menú 8.1

Puede acceder a varios servicios WAP (Wireless Application Protocol, Protocolo de aplicaciones inalámbricas), como la banca, las noticias, partes meteorológicos e información de aeropuertos. Estos servicios están diseñados especialmente para teléfonos móviles y el proveedor de servicios WAP es el encargado de su actualización.


Compruebe la disponibilidad de estos servicios WAP, los precios y las tarifas poniéndose en contacto con el operador de red y/o proveedor de servicios cuyo servicio desea utilizar. Los proveedores de servicios también le proporcionarán instrucciones sobre cómo utilizar sus servicios.

Póngase en contacto con su operador de red para abrir su cuenta de Internet. Para utilizar el navegador de Web, debe indicar su número de teléfono mediante la opción de menú **Número propio** (para más información, consulte página 41).

Para iniciar el navegador en modo de inactividad,

mantenga pulsada la tecla  o la tecla del menú de ajuste de la Cámara del lado derecho del teléfono.

Una vez conectado, aparece la página de inicio. El contenido depende del proveedor de servicios.




Puede acceder a cualquier página Web introduciendo su dirección URL. Para salir del navegador, pulse la tecla  El teléfono volverá al modo de inactividad.

Navegación con el buscador WAP

Puede navegar por Internet utilizando las teclas del teléfono o el menú del buscador WAP.

Utilización de las teclas del teléfono

Cuando navega por Internet, la función de las teclas del teléfono es distinta a la habitual en el modo teléfono.

Teclas	Descripción
	Permite desplazarse por las líneas hacia el área de contenido
	Vuelve a la página anterior
	Selecciona opciones y confirma acciones

Utilización del menú del buscador WAP

Existen varias opciones de menú disponibles cuando se navega por la red móvil:

! Nota

Los menús del explorador WAP pueden variar, en función de la versión del explorador.

Inicio *(Menú 8.1.1)*

Le permite conectarse a una página de inicio. La página de inicio será el sitio definido en el perfil activado. Si no lo ha definido en el perfil que ha activado, lo definirá el proveedor de servicios.

Favoritos *(Menú 8.1.2)*

Este menú le permite guardar la URL de sus páginas Web preferidas para acceder fácilmente en cualquier momento. También puede crear carpetas y organizar los marcadores en cada carpeta.

Para crear un marcador

1. Pulse la tecla de función izquierda [Opcs].
2. Seleccione **Nuevo favorito** y pulse la tecla ●.
3. Escriba la URL y el título que desee y pulse la tecla ●.

Una vez que haya creado marcadores, estarán disponibles las opciones siguientes.

- ▶ **Conectar:** conecta al marcador seleccionado.
- ▶ **Editar:** puede editar la URL y el título del marcador seleccionado.
- ▶ **Nuevo favorito:** permite crear un nuevo marcador.
- ▶ **Nueva carpeta:** permite crear una nueva carpeta.
- ▶ **Borrar:** elimina el marcador seleccionado.

El teléfono podría incluir algunos favoritos preinstalados de sitios no afiliados con LG. LG no garantiza o se responsabiliza por el contenido de dichos sitios. Para acceder a los mismos, debe utilizar las mismas precauciones de seguridad y contenidos que con cualquier sitio.

Mensajes recibidos

automáticamente *(Menú 8.1.3)*

▶ Bandeja de entrada de recibidos automáticamente

Puede solicitar mensajes push de proveedores de servicio WAP. Los mensajes push son notificaciones de, por ejemplo, titulares de noticias, y pueden contener un mensaje de texto o la dirección de un servicio WAP. Para obtener más

información sobre disponibilidad y suscripción, póngase en contacto con el proveedor del servicio WAP. Los proveedores de servicios pueden actualizar un mensaje push existente a través de un nuevo mensaje push, aunque este se haya archivado en otra carpeta. Cuando un mensaje push caduca, se borrará automáticamente.

- **Información:** muestra la información de los mensajes push recibidos.
- **Cargar:** le permite conectar a un sitio específico con la información del mensaje push recibido.
- **Eliminar:** elimina el mensaje push seleccionado.

► **Recibir**

Puede optar por recibir mensajes push o no.

Punto de acceso *(Menú 8.1.4)*

Esto permite que la información del Perfil se restaure a su configuración original. Por ejemplo, esta opción restaurará el Perfil que se ha borrado con la selección Borrar todos desde el submenú Punto de acceso.

Ir a URL. *(Menú 8.1.5)*

Puede conectarse directamente al sitio que desee. Para ello, necesita entrar en una URL concreta.

Config. de caché *(Menú 8.1.6)*

La información o los servicios a los que ha accedido se guardan en la memoria caché del teléfono.

- **Borrar caché:** Borra todo el contexto guardado en la memoria caché.
- **Comprobar caché:** Permite establecer si el intento de conexión se efectúa o no a través de la memoria caché.

Certificados de seguridad *(Menú 8.1.7)*

Le permite mostrar una lista de los certificados disponibles.

Restaurar perfiles *(Menú 8.1.8)*

Le permite restablecer los perfiles a los ajustes originales.

Información WAP *(Menú 8.1.9)*

Muestra la versión del explorador WAP.

Sonido

Menú 9.1

Puede usar la función Configuración de sonido para personalizar varias configuraciones como las de:

- ▶ Melodía de timbre, volumen y tipo
- ▶ Los sonidos que se hacen al oprimir una tecla, cometer un error o recibir un mensaje

Tipo de alerta *(Menú 9.1.1)*

Puede elegir entre Timbre, Timb y vib o Vib luego timb.

Tono de timbre *(Menú 9.1.2)*

Esta opción le permite seleccionar la melodía de timbre requerida. Puede elegir entre muchas melodías distintas. Si ha descargado sonidos de Internet o recibido mensajes de tono de timbre, puede ver la lista en este menú.

Tono de mensajes *(Menú 9.1.3)*

Esta opción de menú le permite seleccionar un tono que hace sonar el teléfono cuando se oprime una tecla.

Tono de efectos *(Menú 9.1.4)*

Seleccione el tono de efectos deseado. Al oprimir teclas o abrir y cerrar el teléfono, éste emite el tono de efecto que usted configura en este menú.

! Nota

El tono de efecto suena sin importar el tipo de alerta.

Alerta del sistema *(Menú 9.1.5)*

Configure el tono de timbre deseado al encender o apagar el teléfono.

Pantalla

Menú 9.2

Pantalla principal *(Menú 9.2.1)*

- ▶ **Fondo:** Seleccione el tapiz de fondo que se mostrará en la pantalla LCD principal en modo de espera.
- ▶ **Nota de saludo:** Para introducir una nota de saludo, seleccione **Activado**. E introduzca una nota de saludo con el teclado. Se mostrará la nota de saludo en modo de espera.
- ▶ **Reloj y calendario:** Seleccione el tipo de pantalla de hora y fecha.
- ▶ **Llamada entrante:** Seleccione la animación que se mostrará para las llamadas entrantes.

Pantalla frontal *(Menú 9.2.2)*

- ▶ **Fondo:** Seleccione el tapiz de fondo que se mostrará en la pantalla frontal.
- ▶ **Nota de saludo:** Para introducir una nota de saludo, seleccione **Activado**. E introduzca una nota de saludo con el teclado. Se mostrará la nota de saludo en modo de espera.

Luz de fondo *(Menú 9.2.3)*

Puede seleccionar si el teléfono usa o no la luz de fondo. Se puede conseguir un pequeño aumento de tiempo de espera o de llamada apagando la luz de fondo.

Después de un minuto, la pantalla se apaga para conservar la energía de la batería.

- ▶ **Desactivado** hace que la luz trasera esté siempre encendida.
- ▶ **10 segundos** significa que la luz de fondo apagará 10 segundos después de haber oprimido la última tecla.
- ▶ **30 segundos** significa que la luz de fondo apagará 30 segundos después de haber oprimido la última tecla.

- ▶ **60 segundos** significa que la luz de fondo apagará 60 segundos después de haber oprimido la última tecla.

Color del menú *(Menú 9.2.4)*

Le permite seleccionar el color preferido para el menú entre distintas combinaciones.

Nombre de la red *(Menú 9.2.5)*

Si selecciona **Activado**, el nombre de red aparecerá en la LCD interna.

Fecha y hora

Menú 9.3

Puede establecer las funciones relacionadas con fecha y hora.

Ajustar fecha *(Menú 9.3.1)*

Le permite introducir y cambiar la fecha del teléfono

Formato de fecha *(Menú 9.3.2)*

Le permite establecer el formato de presentación de la fecha:

DD/MM/AAAA, MM/DD/AAAA y AAAA/MM/DD.
(D: día; M: mes; A: año)

Ajustar hora *(Menú 9.3.3)*

Le permite modificar la hora del teléfono.

Formato de hora *(Menú 9.3.4)*

Le permite establecer el formato de hora como 12 o 24 horas.

Reloj doble *(Menú 9.3.5)*

Puede activar el teléfono para que muestre relojes con hora doble. Tras seleccionar **Activado**, seleccione la zona de hora doble que desee.

Alerta cada hora *(Menú 9.3.6)*

Puede ajustar el teléfono para que suene cada hora seleccionando **Activado**.

Idiomas

Menú 9.4

Le permite seleccionar el idioma. Este cambio también afecta al modo Entrada de idioma.

Config. de seguridad

Menú 9.5

Para proteger determinadas funciones del teléfono se utilizan varias contraseñas. Consulte la página 19 para obtener más información sobre las contraseñas.

Solicitud de código PIN *(Menú 9.5.1)*

Si activa la **Solicitud PIN**, deberá introducir su PIN cada vez que encienda el teléfono. Por lo tanto, cualquier persona que no tenga su PIN no podrá utilizar el teléfono sin su permiso.

! **Nota**

Para poder desactivar la función **Solicitud PIN**, debe introducir su PIN.

Dispone de las siguientes opciones:

- ▶ **Habilitar:** deberá introducir el PIN cada vez que encienda el teléfono.
- ▶ **Deshabilitar:** el teléfono se conecta directamente a la red cuando se enciende.

Bloqueo del teléfono (Menú 9.5.2)

Puede bloquear el teléfono. Seleccione la opción de bloqueo de teléfono que desee. Para cambiar la opción de bloqueo del teléfono, tendrá que introducir el código de seguridad.

- Para desbloquear el teléfono, pulse la tecla de función derecha e introduzca el código de seguridad.

Cambiar códigos (Menú 9.5.3)

La opción **Cambiar códigos** le permite cambiar su contraseña actual por otra nueva. Antes de poder especificar una contraseña nueva, deberá introducir la contraseña actual.

Permite cambiar los códigos de acceso: **Código de seguridad, Código NIP1, Código NIP2.**

! Nota

PIN: Número de identificación personal.

Config. de red

Menú 9.6

Puede seleccionar una red que se registrará automática o manualmente. Normalmente, la selección de red está establecida en **Automático**.

Automático (Menú 9.6.1)

Si selecciona el modo automático, el teléfono buscará y seleccionará automáticamente una red. Una vez seleccionada la opción **Automático**, el teléfono se establecerá en “Automática” con independencia de que esté apagado o encendido.

Manual (Menú 9.6.2)

El teléfono buscará la lista de redes disponibles y las mostrará. A continuación, puede seleccionar la red que desea usar si la red tiene un acuerdo de itinerancia con el operador de red local. El teléfono le permite seleccionar otra red si no puede acceder a la red seleccionada. Si apaga el teléfono, se restablecerá el modo **Automático**.

Preferido *(Menú 9.6.3)*

Puede establecer una lista de redes preferidas para que el teléfono intente registrarle con éstas antes de intentarlo con otras. Esta lista está establecida en la lista predefinida de redes conocidas del teléfono.

Selección de banda *(Menú 9.6.4)*

Cuando está seleccionada la opción GSM 900/1800, el dispositivo puede usarse en los EE.UU., y cuando está seleccionada la opción GSM 1900, el dispositivo puede usarse en los países europeos.

GPRS

Menú 9.7

La tecnología GPRS (General Packet Radio Service, Servicio general de radio por paquetes) permite utilizar teléfonos móviles para enviar y recibir datos a través de la red de telefonía móvil. GPRS es una portadora de datos que permite el acceso inalámbrico a redes de datos, como Internet.

Para poder usar el servicio GPRS, es necesario:

- Suscribirse al servicio GPRS. Para obtener más información sobre la disponibilidad y suscripción al servicio GPRS, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

- Guardar la configuración de GPRS para las aplicaciones utilizadas a través de GPRS.

Adjuntar *(Menú 9.7.1)*

Si selecciona **Encendido** y se encuentra en una red que admite GPRS, el teléfono se registra en la red de GPRS y el envío de mensajes cortos se efectúa vía GPRS. Además, es más rápido iniciar una conexión activa de datos empaquetados para, por ejemplo, enviar y recibir correos electrónicos. Si selecciona **Si es necesario**, el teléfono utilizará una conexión GPRS sólo si inicia una aplicación o acción que requiera este servicio. La conexión GPRS se cierra cuando deja de ser necesaria.

Nota

Si no hay cobertura de GPRS y ha seleccionado Automático, el teléfono intentará establecer una conexión periódicamente.

Dispositivo externo *(Menú 9.7.2)*

Cuando se utiliza Internet vía GPRS con un dispositivo externo, pueden definirse los siguientes seis perfiles:

Cambiar nombre, APN, Dirección IP, DNS, Id. de usuario y Contraseña.

Reset de fábrica

Menú 9.8

Puede restablecer la configuración por defecto del teléfono. Para ello, proceda del siguiente modo:

1. Seleccione la opción de menú **Reset de fábrica**.
2. Introduzca el código de seguridad de 4 dígitos.

ⓘ Nota

El código de seguridad está preconfigurado como 0000.

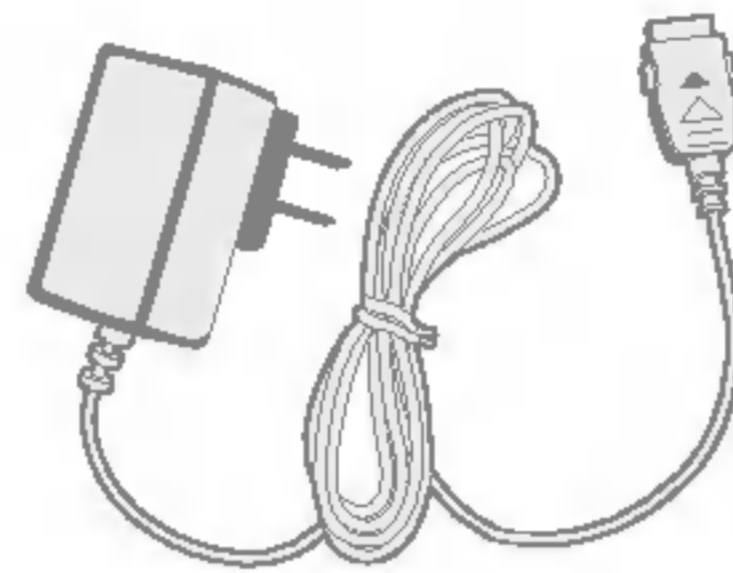
cesorios

Hay diversos accesorios disponibles para su teléfono celular. Puede seleccionar estas opciones en función de sus requisitos personales de comunicación. Consulte a su distribuidor local para conocer cuáles están a su disposición.

Adaptador para viajes

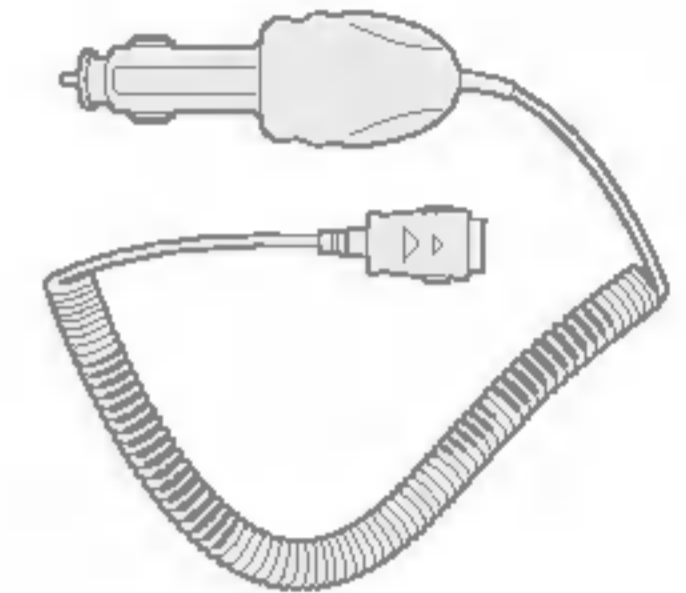
Este adaptador, le permite cargar la batería.

Es compatible con las de corriente estándar de 120 V ~ y 60Hz. Tarda 5 horas cargar una batería completamente descargada.



Cargador para coche

Puede operar el teléfono y cargar lentamente la batería desde su vehículo con el adaptador de corriente para vehículos. Tarda 5 horas cargar una batería completamente descargada.



Batería

Tiene a su disposición baterías estándar.



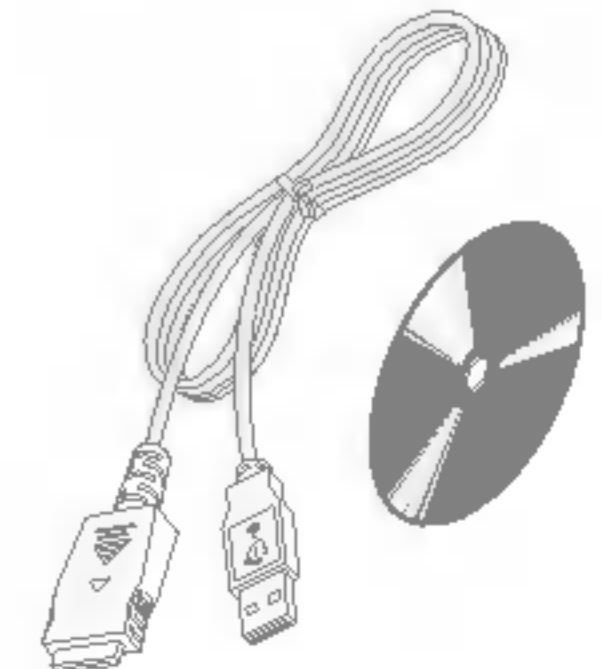
Auricular

Se conecta a su teléfono, permitiendo el funcionamiento a manos libres. Incluye un auricular, micrófono y botón integrado de contestación/fin de llamada.



Kit de cable de datos/CD

Conecta su teléfono a una PC.



Indicaciones de seguridad

Información de seguridad de la TIA

Aquí se incluye la información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la industria de las telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano. La inclusión en el manual del usuario del texto referente a Marcapasos, audífonos para sordera y otros dispositivos médicos es obligatoria para obtener la certificación CTIA. El uso del lenguaje restante de la TIA se recomienda cuando resulte pertinente.

Exposición a las señales de radiofrecuencia

Su teléfono portátil de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos se corresponden con la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de los EE.UU. como internacionales:

ANSI C95.1 (1992) *

Informe NCRP 86 (1986)

ICNIRP (1996)

Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica pertinente. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, instituciones de salud gubernamentales y la industria analizaron el corpus de investigación disponible para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

*Instituto de estándares nacional estadounidense, Consejo nacional de protección contra la radiación y mediciones, Comisión internacional de protección de radiación no ionizante

El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

Indicaciones de seguridad

Funcionamiento del teléfono

POSICIÓN NORMAL: Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

- ▶ No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

Manejo

Compruebe las leyes y reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja. Obedézcalos siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor:

- ▶ Preste toda su atención al manejo, manejar con seguridad es su primera responsabilidad;
- ▶ Use la operación a manos libres, si la tiene;
- ▶ Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las condiciones de manejo así lo demandan.

Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

Marcapasos

La Asociación de fabricantes de la industria médica recomienda una separación mínima de quince (15) centímetros o seis (6) pulgadas entre el teléfono inalámbrico de mano y un marcapasos para evitar la posible interferencia con éste. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de Investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- ▶ Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido;
- ▶ No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho.
- ▶ Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para reducir al mínimo la posibilidad de interferencia.

- ▶ Si tiene cualquier motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia, apague el teléfono inmediatamente.

Aparatos para la sordera

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera. En caso de tal interferencia, le recomendamos que consulte a su proveedor de servicios.

Otros dispositivos médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica cuando así lo indiquen las reglas de esas áreas. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden estar empleando equipo que podría ser sensible a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera

inadecuada en los vehículos automotores. Compruebe con el fabricante o con su representante respecto de su vehículo.

También debería consultar al fabricante de cualquier equipo que le haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

Aviones

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar una nave aérea.

Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia con operaciones de explosión, apague el teléfono cuando esté en un 'área de explosiones' o en áreas con letreros que indiquen: 'Apague los radios de dos vías'. Obedezca todos los letreros e instrucciones.

Indicaciones de seguridad

Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte.

Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: áreas de abastecimiento de combustible (como las estaciones de gasolina); áreas bajo la cubierta en navíos; instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, vehículos que usan gas de petróleo licuado (como el propano o el butano), áreas donde el aire contiene sustancias o partículas (como granos, polvo o polvillos metálicos) y cualquier otra área donde normalmente se le indicaría que apague el motor de su vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. NO coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre el airbag

o en el área donde se despliega el airbag. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

Actualización de la FDA para los consumidores

The U.S. Food and Drug Administration's Center for Devices and Radiological Health Consumer Update on Mobile Phones.

1. ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo

nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar los motivos por los que los resultados no son consistentes.

2. ¿Cuál es el papel de la FDA respecto de la seguridad de los teléfonos inalámbricos?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como sí lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a los usuarios del riesgo para la salud y

reparen, reemplacen o saquen del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo.

Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos, entre ellos los siguientes:

Actualización para consumidores sobre teléfonos móviles del Centro de dispositivos y salud radiológica de la Administración de alimentos y medicamentos (FDA) de los EE.UU.

- ▶ Apoyar la necesaria investigación sobre los posibles efectos biológicos de RF del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos;
- ▶ Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para la función del dispositivo y
- ▶ Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que

Indicaciones de seguridad

tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de las RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- o National Institute for Occupational Safety and Health (Instituto nacional para la seguridad y salud laborales)
- o Environmental Protection Agency (Agencia de protección medioambiental)
- o Occupational Safety y Health Administration (Administración de la seguridad y salud laborales)
- o National Telecommunications and Information Administration (Administración nacional de telecomunicaciones e información)

El National Institutes of Health (Institutos nacionales de salud) también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión federal de comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en los EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a la RF. La FCC depende de

la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos.

La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos.

Mientras que estas estaciones de base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones de base por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

3. ¿Qué tipos de teléfonos son sujetos de esta actualización?

El término 'teléfonos inalámbricos' se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas, con frecuencia llamados teléfonos 'celulares', 'móviles' o 'PCS'. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos de seguridad de la FCC que se

desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente. Los así llamados ‘teléfonos inalámbricos’ que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa habitualmente funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

4. **¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?**

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Unos pocos estudios

con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un desarrollo de tumores aumentado usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas causantes de cáncer de modo que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana. Se han publicado tres grandes estudios epidemiológicos desde diciembre de 2000. Juntos, estos estudios investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma o neuroma acústica, tumores cerebrales o de las glándulas salivales, leucemia u otros cánceres. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No

obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que realmente utiliza teléfonos inalámbricos si proporcionaría algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer. Esto se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en

caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el Programa nacional de toxicología de los EE.UU. y con grupos de investigadores de todo el mundo para asegurarse de que se realicen estudios de alta prioridad con animales para resolver importantes preguntas acerca de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). La FDA ha sido un participante líder del Proyecto de campos electromagnéticos (EMF) internacional de la Organización mundial de la salud desde su creación en 1996. Un influyente resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigaciones en todo el

mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas de EMF. La FDA y la Asociación de telecomunicaciones e Internet celular (CTIA) tienen un Acuerdo de investigación y desarrollo en colaboración (CRADA) formal para realizar investigaciones sobre la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden en los Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la

Comisión federal de comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una Tasa de absorción específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1,6 watts por kilogramo (1,6 W/kg). El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de ingeniería eléctrica y electrónica (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo nacional para la protección y medición de la radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en

su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición a RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros eléctricos y electrónicos (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencias (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado 'Práctica recomendada para determinar la Tasa de absorción específica (SAR) pico espacial en el cuerpo humano debida a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales' establece la primera metodología coherente de pruebas para medir la tasa a la cual se depositan las RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la coherencia

de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede dar unos pasos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF. Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de

la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota. Nuevamente, los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede usar medidas como las descritas arriba para reducir su exposición a RF producto del uso de teléfonos inalámbricos.

10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea dar pasos para reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas arriba descritas se aplicarían a niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF. Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales han

aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación así en diciembre de 2000. Observaron que no hay evidencias que indiquen que usar un teléfono inalámbrico cause tumores cerebrales ni otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el avance de la instrumentación

médica (Association for the Advancement of Medical Instrumentation, AAMI). La versión final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y muchos otros grupos, se finalizó a fines de 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse de que los marcapasos y los desfibriladores estén a salvo de la EMI de teléfonos inalámbricos. La FDA ha probado aparatos para la sordera para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de ingenieros eléctricos y electrónicos (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos de modo que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use al mismo tiempo un teléfono 'compatible' y un aparato para la sordera 'compatible'. Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2000.

La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA

realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

La página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos

(<http://www.fda.gov/cdrh/phones/index.html>)

Programa de seguridad de RF de la Comisión federal de comunicaciones (FCC)

(<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>)

Comisión internacional para la protección contra radiación no ionizante (<http://www.icnirp.de>)

Proyecto EMF internacional de la Organización mundial de la salud (OMS)

(<http://www.who.int/emf>)

Junta nacional de protección radiológica (R.U.)

(<http://www.nrpb.org.uk/>)

Aquí hay algunas definiciones para ayudarle a comprender los términos y abreviaciones técnicos principales que se utilizan en este folleto y aprovechar al máximo las funciones de su teléfono celular.

Desvío de llamada

Capacidad de redirigir las llamadas a otro número.

Serv llam en espera

Capacidad de informar al usuario que tiene una llamada entrante cuando está realizando otra llamada.

GPRS (General Packet Radio Service, servicio de radio por paquetes general)

GPRS garantiza la conexión continua a Internet para los usuarios de teléfonos celulares y computadoras. Se basa en las conexiones de teléfono celular conmutadas por circuitos del Sistema global para comunicaciones móviles (Global System for Mobile Communication, GSM) y el Servicio de mensajes cortos (Short Message Service, SMS).

GSM (Sistema global para comunicaciones móviles, Global System for Mobile Communication)

Estándar internacional para la comunicación celular que garantiza compatibilidad entre los diversos operadores de red. GSM cubre la mayoría de los países Europeos y muchas otras regiones del mundo.

Java

Lenguaje de programación que genera aplicaciones que pueden ejecutarse sin modificación en todas las plataformas de hardware, ya sean pequeñas, medianas o grandes. Se ha promovido para la Web y está diseñado intensamente para ella, tanto para sitios Web públicos como para intranets. Cuando un programa Java se ejecuta desde una página Web, se le llama un applet de Java. Cuando se ejecuta en un teléfono celular o un buscapersonas, se llama MIDlet.

Servicios de identificación de línea (ID de quien llama)

Servicio que permite a los suscriptores ver o bloquear números de teléfono que le llaman.

Llamadas de varios participantes

Capacidad de establecer una llamada de conferencia que implique hasta otros cinco participantes.

Contraseña del teléfono

Código de seguridad empleado para desbloquear el teléfono cuando haya seleccionado la opción de bloquearlo de manera automática cada vez que se enciende.

Roaming

Uso de su teléfono cuando está fuera de su área principal (por ejemplo, cuando viaja).

SDN (Número de marcado de servicio)

Números telefónicos que le entrega su proveedor de red y que le dan acceso a servicios especiales, como correo de voz, consultas de directorio, asistencia al cliente y servicios de emergencia.

SIM (Módulo de identificación del suscriptor)

Tarjeta que contiene un chip con toda la información necesaria para hacer funcionar el teléfono (información de la red y de la memoria, así como los datos personales del suscriptor). La tarjeta SIM se coloca en una pequeña ranura en la parte posterior del teléfono y queda protegida por la batería.

SMS (Servicio de mensajes cortos)

Servicio de red para enviar y recibir mensajes a y de otro suscriptor sin tener que hablar con él. El mensaje creado o recibido (de hasta 160 caracteres) puede mostrarse, recibirse, editarse o enviarse.

A

Accesorios	82
Adaptador para viajes	7,82
Ajuste del volumen	21
Alarma	43

B

Bandeja de entrada	58,61,64
Bandeja de salida	59,62
Batería	7,82
Borrar caché	75
Buscar	39

C

Calculadora	46
Cargo de la llamada	34
Comprobar caché	75
Contestar una llamada	21
Conver. Unidad	47

Copiar todos	41
Código de seguridad	19
Códigos de acceso	19

D

De la SIM al teléfono	41
Del teléfono a la SIM	41
Desvío	35
Direcciones	39

E

Enviar mi número	38
Escribir	60
Estado de la memoria	54,66,70

F

Favoritos	46,74
Formato de hora	78
Fuerza de la señal	21

G	
GPRS	80
Grupo de usuarios cerrado	38
H	
Hacer llamadas internacionales	20
Hacer una llamada	20
I	
Icono de grupo	41
Idiomas	65,78
Información en la pantalla	15
Introducir texto	21
Ir a URL.	75
J	
Juegos	54
Juegos y Aplic.	54
L	
Lista de reprod	54
Llamadas de varios participantes	96
Llamada en espera	37
Llamadas perdid.	34
Llamadas realiz.	34
Llamadas recibid.	34
M	
Marc. rápidas	40
Mayúsculas	24
Mensajes multimedia	60
Mensajes de texto	57
Menú en llamada	27
Micrófono	12,13
Minúsculas	24
Modo de respuesta	37
Modo de vibración	21

N

Nombre de la red	77
Núm. marc fijo	37

P

Pantalla de visualización	12,13
Plantillas	65
Punto de acceso	56,75

R

Reloj doble	78
Remarcado automático	38

S

Silenciar el micrófono	28
------------------------------	----

T

Tecla borrar	12,13
Tecla de mensajes	12,13
Tecla de navegación	12,13
Tecla End	12,13
Tecla Send	12,13
Terminar una llamada	20

Á

Árbol de menús	30
----------------------	----

Ú

Última llam.	34
-------------------	----

